

BELGISCHE SENAAAT

SÉNAT DE BELGIQUE

ZITTING 1952-1953.

SESSION DE 1952-1953.

VERGADERING VAN 26 MAART 1953.

SÉANCE DU 26 MARS 1953.

Verslag van de Commissie van Openbaar Onderwijs belast met het onderzoek van het wetsontwerp houdende de begroting van het Ministerie van Openbaar Onderwijs voor het dienstjaar 1953.

Rapport de la Commission de l'Instruction Publique chargée d'examiner le projet de loi contenant le budget du Ministère de l'Instruction Publique pour l'exercice 1953.

Aanwezig : de hh. BOUWERAERTS, voorzitter; BAUR, CRAEYBECKX, EDG. DE BRUYNE, DEHOUSSE, DELOR, DELPORT, GEORGE, HANQUET, JESPERS, Mevr. LAMBOTTE, de hh. LEYSEN, MAZEREEL, MISSIAEN, NEEFS, ROLLAND, VANDERMEULEN, VAN IN en LEYNEN, verslaggever.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

MESDAMES, MESSIEURS,

Uw Commissie heeft vier vergaderingen gewijd aan het onderzoek der begroting. Bij deze gelegenheid werden enkele actuele onderwijs- en andere vraagstukken ter sprake gebracht.

Votre Commission a consacré quatre réunions à l'examen du budget. A cette occasion, elle a étudié également certaines questions d'actualité relatives à l'enseignement et à d'autres matières connexes.

Daar de begroting reeds in de Kamer van Volksvertegenwoordigers werd behandeld, en wegens het feit, dat de bespreking in uw Commissie een grote diversiteit vertoonde, heeft uw verslaggever er zich toe beperkt een trouw en vrij omstandig relaas te geven van de werkzaamheden uwer Commissie, hier en daar aangevuld met enkele inlichtingen, die bij de bevoegde instanties werden ingewonnen.

Etant donné que le budget a déjà été examiné par la Chambre des Représentants et qu'au cours de la discussion au sein de votre Commission, des problèmes très divers ont été abordés, votre rapporteur s'est limité à donner une relation fidèle et assez détaillée des travaux de votre Commission en la complétant sur certains points par quelques renseignements recueillis auprès des instances compétentes.

Investerings in het domein van de geest.

Investissements dans le domaine de l'esprit.

In ronde cijfers uitgedrukt heeft de begroting van Onderwijs het bedrag van acht milliard bereikt, hetgeen wil zeggen, dat ons land een financiële inspanning doet van nagenoeg 1.000 frank per

En chiffres ronds, le budget du Ministère de l'Instruction Publique atteint une somme de 8 milliards, ce qui signifie que notre pays s'impose un effort financier d'environ 1.000 francs par tête

R. A 4609.

Zie :

Gedr. Stukken van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :
4-XVIII (Zitting 1952-1953) : Wetsontwerp;
46 (Zitting 1952-1953) : Amendement;
118 (Zitting 1952-1953) : Verslag;
169 (Zitting 1952-1953) : Amendement.

Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :
24, 25 en 26 Februari 1953; 3 en 5 Maart 1953.

Gedr. Stuk van de Senaat :
5-XVIII (Zitting 1952-1953) : Ontwerp overgemaakt door de Kamer der Volksvertegenwoordigers.

R. A 4609.

Voir :

Documents de la Chambre des Représentants :
4-XVIII (Session de 1952-1953) : Projet de loi;
46 (Session de 1952-1953) : Amendement;
118 (Session de 1952-1953) : Rapport;
169 (Session de 1952-1953) : Amendement.

Annales de la Chambre des Représentants :
24, 25 et 26 février 1953; 3 et 5 mars 1953.

Document du Sénat :
5-XVIII (Session de 1952-1953) : Projet transmis par la Chambre des Représentants.

kop voor onderwijs en algemene culturele ontwikkeling, zonder te spreken van de aanzienlijke fondsen, die het privé-initiatief nog voor deze doeleinden bijeenbrengt. Deze inspanning kan zonder enige twijfel de vergelijking doorstaan met eender welk beschaafd land.

Nochtans is deze begroting, zoals de Minister zegde, een pauze-begroting. Alle uitgaven werden zo zuinig mogelijk berekend en de Regering heeft dit jaar geen enkel nieuw initiatief met financiële weerslag kunnen nemen. De geringe verhoging der begroting ten opzichte van vorig jaar vindt haar oorzaak in zekere aanpassingen der barema's van het onderwijzend personeel.

Niettegenstaande de plicht van zuinigheid in deze periode van defensieve inspanning, heeft de Regering er prijs op gesteld in een paar sectoren enige vooruitgang te boeken. De aanmoediging voor minder begoeden, die hogere studies voltrekken, werd dit jaar op 20 miljoen gebracht, hetgeen wil zeggen, dat dit crediet in vier jaren tijds werd verdubbeld en de opgaande curve moet volgend jaar nog voortgetrokken worden. Anderzijds werd het crediet ten behoeve van de volksopleiding verdubbeld, om duidelijk te laten blijken, welk groot belang de Regering hecht aan de naschoolse culturele opleiding.

Levert die ontzaglijke financiële inspanning wel de resultaten op, die wij gerechtigd zijn te verwachten? Aldus een vraag die in de Commissie werd gesteld.

Om hierop een afdoend antwoord te geven, zou een grondig vergelijkend onderzoek moeten geschieden in de beschaafde landen van het Westen.

Toch kan een objectieve waarnemer genoeg feiten vaststellen, waaruit blijkt, dat België zeker niet ten achter staat bij de naburige landen, zomin op gebied van de algemene opvoedkundige vorming, als van de wetenschappelijke promotie.

Een bijzonder sprekende test is deze van het analphabétisme, dat ons land in een zeer gunstige positie plaatst tussen de andere landen van West-Europa, welke op algemeen cultureel gebied de leidende naties van de wereld zijn. Kort na de oorlog werd nog een zeker procent analphabeten bij de militieaangetroffen, doch de veel gunstiger verhouding van de laatste jaren brengt het bewijs, dat het voorbijgaand verschijnsel van analphabétisme een gevolg was van het gebrekkig onderricht tijdens de oorlogsjaren.

Wat de duur van de leerplicht betreft staat België nog enigszins ten achter tegenover de Angelsaksische landen, doch een nieuwe wetgeving, over welke principes men vrij algemeen in het land accoord gaat, zal dit spoedig verhelpen.

Een bewijs van onze gunstige reputatie op onderwijsgebied kan ook gevonden worden in het feit, dat naburige landen vaak in ons land laten nagaan, op welke wijze onze leerkrachten gevormd worden.

d'habitant en faveur de l'enseignement et du développement de la culture générale, sans parler des fonds importants que l'initiative privée consacre à cette fin. Il ne fait pas de doute que cet effort peut supporter la comparaison avec celui de n'importe quel autre pays civilisé.

Néanmoins, comme le Ministre l'a dit au sein de votre Commission, le présent budget constitue un budget de pause. Toutes les dépenses ont été calculées aussi parcimonieusement que possible et le Gouvernement n'a pu prendre cette année aucune initiative nouvelle qui aurait eu une incidence financière. La faible augmentation que le budget accuse par rapport à celui de l'année précédente trouve son origine dans certaines adaptations des barèmes du personnel enseignant.

Malgré le devoir d'économie qui s'impose en cette période d'efforts militaires, le Gouvernement a entendu réaliser un certain progrès dans quelques secteurs déterminés. L'encouragement aux étudiants peu fortunés qui poursuivent des études supérieures, a été porté cette année à 20 millions, c'est-à-dire que le crédit a été doublé en quatre ans et que la courbe ascendante doit se maintenir au cours de l'année prochaine. D'autre part, le crédit octroyé en faveur de l'éducation populaire a été doublé pour montrer clairement toute l'importance que le gouvernement attache à la formation post-scolaire.

Cet immense effort financier donne-t-il tous les résultats que nous sommes en droit d'en attendre? Voilà la question qui a été posée au sein de votre Commission.

Pour pouvoir donner une réponse décisive, il faudrait procéder à un examen comparatif approfondi dans les pays civilisés de l'Occident.

Un observateur objectif n'aurait toutefois aucune peine à constater un nombre suffisant de faits qui montrent que la Belgique n'est certainement pas en retard par rapport aux pays limitrophes, tant dans le domaine de la formation pédagogique générale que dans celui de la promotion scientifique.

A preuve, notamment, la disparition de l'analphabétisme qui assure à la Belgique une position très honorable dans le concert des nations occidentales qui sont les protagonistes de la culture générale. Si, au lendemain de la guerre, on notait encore la présence d'un certain pourcentage d'illettrés parmi les miliciens, l'amélioration constatée dans ce domaine au cours de ces dernières années démontre que le phénomène passager de l'analphabétisme devait être attribué à la déficience de l'enseignement pendant les années de guerre.

Quant à la durée de la scolarité, la Belgique a un certain retard à combler par rapport aux pays anglo-saxons, mais l'adoption d'une législation nouvelle dont les principes sont approuvés par la généralité des Belges permettra d'y remédier à bref délai.

Une preuve de notre bonne réputation dans le domaine de l'enseignement se trouve d'ailleurs dans le fait que les pays voisins envoient dans notre pays de nombreuses commissions ou personnalités chargées d'étudier les méthodes suivies chez nous pour la formation du personnel enseignant.

Op wetenschappelijk terrein mag vastgesteld worden, dat ons land bij voorkeur uitgekozen wordt voor het houden van internationale wetenschappelijke en culturele congressen, terwijl niet minder dan 260 internationale instellingen van alle aard hun zetel in België gevestigd hebben. Het ene en het andere zullen wel door nog andere redenen ingegeven zijn dan door onze geografische ligging, onze gastvrijheid en onze gunstige culinaire reputatie.

Moest dit alles nog niet overtuigend zijn, dan kunnen we er nog op wijzen, dat België een universitair centrum voor kernonderzoek bezit, waar een honderdtal geleerden zich met wetenschappelijke navorsingen bezig houden.

Bestendig kunnen we vaststellen, dat de activiteit op het gebied van kunsten en letteren in onze beide taalgebieden overheen de landgrenzen uitstraalt.

Welk land kan bogen op zulke wijdvertakte instelling van volkswontwikkeling als het Davidsfonds, hetwelk met zijn ruim tachtig duizend leden ongeveer 8 procent der gezinnen van één taalgebied groepeerd en zijn volksboeken verspreid op een schaal, die, alle verhoudingen in acht genomen, in geen enkel ander land bereikt wordt.

Deze enkele vaststellingen wettigen de conclusie, dat ons algemeen cultuurpeil zeker niet lager ligt dan dat van onze buurlanden, en dat de zware geldelijke offers van de Natie voor Onderwijs, kunsten, wetenschappen en volksopleiding verantwoordde investeringen zijn in het domein des geestes.

De overtollige leerkrachten.

De Commissie heeft bijzonder belang gehecht aan het vraagstuk der overtollige leerkrachten in het lager onderwijs en aan de maatregelen, welke dienen getroffen om aan dit vraagstuk een bevredigende oplossing te geven.

In onderwijzersmiddens heerst begrijpelijkerwijze beroering, doch na de uitleg van de Minister gehoord te hebben, meent de Commissie, dat een objectieve uiteenzetting van het probleem van aard is veel misverstand en vooral veel angst voor de toekomst weg te nemen.

Een grondige studie van de statistieken had aan het licht gebracht dat tijdens de laatste tien jaren de bevolking van de lagere scholen geregeld verminderde, terwijl het aantal onderwijskrachten niettemin met 1.800 eenheden was toegenomen.

Het bleek dat er ongeveer 1.200 overtollige onderwijzers waren, zodat het crediet voor de wedde-toelagen verminderd werd met 54 miljoen.

Bij rondzendbrief van 26 Augustus 1952 werd beslist geen toelagen meer te verlenen voor nieuwe leermeesters in speciale vakken, met uitzondering voor het onderwijs in huishoudelijke economie, voor hetwelk nog een maximum van acht uren per studiejaar van de vierde graad werd toegelaten.

Dans le domaine scientifique, on constate que la Belgique est choisie de préférence aux autres pays pour l'organisation de congrès scientifiques et culturels internationaux, et que pas moins de 260 institutions internationales de toute nature ont établi leur siège en Belgique. On peut bien dire que les considérations relatives à la situation géographique, l'hospitalité et la réputation culinaire de notre pays ne sont pas les seules qui ont inspiré les nations à faire ce choix.

Si tout cela ne devait pas paraître suffisamment probant, nous pourrions signaler que la Belgique possède un centre universitaire de recherches nucléaires où une centaine de savants s'occupent d'investigations scientifiques.

Chaque jour, il nous arrive de constater que l'activité qui se développe dans le domaine des lettres et des arts dans nos deux régions linguistiques, rayonne bien au-delà de nos frontières.

Quel autre pays peut s'enorgueillir de posséder une institution d'éducation populaire aux ramifications multiples comparable au Davidsfonds, qui compte plus de 80.000 membres et groupe près de 8 p. c. des familles d'une seule région linguistique et qui diffuse ses livres populaires sur une échelle qui, toutes proportions gardées, n'est atteinte nulle part ailleurs.

Ces quelques considérations permettent de conclure que le niveau général de notre culture n'est en rien inférieur à celui des pays voisins, et que les sacrifices financiers consentis par la Nation en faveur de l'enseignement des arts et des sciences et de l'éducation populaire représentent des investissements amplement justifiés dans le domaine de l'esprit.

Les instituteurs en surnombre.

La Commission s'est intéressée tout particulièrement au problème des instituteurs en surnombre dans l'enseignement primaire et aux mesures qu'il convient de prendre en vue de donner une solution satisfaisante à cette question.

Une émotion bien compréhensible s'est emparée des milieux intéressés; néanmoins après avoir entendu les explications du Ministre, la Commission estime, qu'un exposé objectif du problème est de nature à éliminer bien des malentendus et surtout de graves appréhensions pour l'avenir.

Une étude approfondie des statistiques a révélé qu'au cours des dix dernières années, la population des écoles primaires a baissé régulièrement, alors que le nombre d'instituteurs a augmenté de 1.800 unités.

Lorsqu'il apparut qu'il y avait environ 1.200 instituteurs en surnombre, le crédit affecté aux subsides-traitements fut réduit de 54 millions.

Par une circulaire du 26 août 1952, il fut décidé de ne plus accorder de subsides en faveur des nouveaux maîtres chargés de cours spéciaux, excepté pour l'enseignement de l'économie domestique, auquel fut réservé un maximum de huit heures par année d'études du quatrième degré.

Tevens zouden de 1.200 overtollige ambten in een normaal tijdsverloop opgeslorpt worden. De voorlopig aangestelden konden onmiddellijk aigedankt worden, doch ten aanzien van de definitieve ambten zou men (hoewel men ze ook onmiddellijk kon afschaffen), artikel 4 van het koninklijk besluit van December 1928 toepassen. t.t.z. de afschaffing van het ambt zou één jaar op voorhand bekend gemaakt worden en het gemeentebestuur of de schooloverheid zou te beslissen hebben welke persoon geen wedde meer zou ontvangen met ingang van September 1953.

Door de tegenstanders van deze maatregel werd een ernstig argument aangevoerd, n.l. dat het dwaas zou zijn ambten af te schaffen die men spoedig toch weer zou moeten instellen, wegens de vermoedelijke aangroei der schoolbevolking (Men schat dat de bevolking der lagere scholen, die van 1939 tot 1947 met 160.000 eenheden gedaald was, in 1957 met minstens 130.000 eenheden zal gestegen zijn, hetgeen overeenstemt met minstens 4.000 nieuwe klassen). Bovendien kon er niet aan gedacht worden te raken aan de scholen met één klas in de zeer kleine gemeenten, welke ook de schoolbevolking weze.

Daarom werd in Januari 1953 een andere maatstaf aangelegd. Bij het voorleggen der bundels zouden de normale vooruitzichten inzake schoolbevolking voor de drie volgende jaren worden toegevoegd en, bij verantwoord gunstig vooruitzicht, zouden de boventallige subsidies niet worden afgeschaft. De reeds afgehandelde dossiers zouden volgens dezelfde maatstaf worden herzien.

Einde Januari 1953 bleek dat, op voormelde basis, het aantal bedreigde ambten nog slechts 413 bedroeg, waarvan de helft betrekking had op voorlopige benoemingen. Het toeval wil dat de andere helft, deze der definitieve betrekkingen, ongeveer gelijk verdeeld is over de beide landgedeelten enerzijds, en over de beide soorten onderwijs anderzijds.

Er rijst met betrekking tot deze bedreigden een dubbel vraagstuk: welk zal het lot zijn van de overtollige leerkrachten? En wat doen met de praktisch ontvolkte en dus overbodige scholen?

Wat de gemeentelijke onderwijskrachten betreft is het vraagstuk minder scherp. Als gemeentelijke agenten ontvangen ze, bij afschaffing van hun ambt, twee jaren disponibiteit (3/5 ten laste van de Staat en 2/5 ten laste van de gemeente) en naderhand worden ze op jaarlijks verminderd wachtgeld gesteld. In de meeste gevallen zullen ze, vooraleer het zover komt, in de plaats van pensioengerechtigden treden, als ze zelf niet pensioengerechtigd geworden zijn. In de gemeenten met meerdere gemeentelijke scholen worden de beschikbare krachten bovendien naar een andere school overgeheveld.

Het probleem is moeilijker voor het personeel der aangenomen en aanneembare scholen, dat geen enkele sociale veiligheid geniet. Blijkbaar zullen in het vrije onderwijs maatregelen getroffen worden in deze zin, dat de overtollige leerkrachten priori-

Les 1.200 charges en surnombre seraient résorbées en un laps de temps normal. Les instituteurs désignés provisoirement seraient licenciés immédiatement; quant aux nominations définitives (quoiqu'on eût pu les supprimer de suite), il serait fait application de l'article 4 de l'arrêté royal de décembre 1928, c. à. d. que la suppression de l'emploi serait notifié avec préavis d'un an et que l'administration communale ou la direction de l'école devrait désigner celui d'entre les membres du personnel qui ne toucherait plus son traitement à partir du mois de septembre 1953.

Les adversaires de cette mesure invoquaient un argument sérieux: ils faisaient valoir qu'il serait illogique de supprimer des emplois qu'il faudrait rétablir bientôt en raison de l'accroissement probable de la population scolaire. On estime en effet que la population des écoles primaires, qui avait diminué de 160.000 unités dans la période de 1939 à 1947, pourrait compter 130.000 unités de plus en 1957, ce qui représente au moins 4.000 classes nouvelles. Par ailleurs, il ne peut être question de toucher aux écoles d'une seule classe des toutes petites communes quel que soit d'ailleurs le niveau de la population scolaire.

Aussi a-t-on eu recours à un nouveau critère en janvier 1953. Il a été décidé que les autorités compétentes joindraient aux dossiers les prévisions normales en matière de population scolaire pour les trois années suivantes; au cas où ces prévisions s'avèreraient justifiées, les subsides-traitements ne seraient pas supprimés. Les dossiers déjà examinés seraient revus selon le même critère.

Fin janvier 1953, on constata qu'en adoptant cette base, il ne restait plus que 413 emplois menacés, dont la moitié se rapportait à des nominations provisoires. Le hasard veut que l'autre moitié, qui a trait aux emplois définitifs, est répartie dans une proportion quasi égale entre les deux parties du pays d'une part et entre les deux sortes d'enseignement d'autre part.

Ces emplois posent un double problème: quel sera le sort des instituteurs en surnombre? Quelle décision convient-il de prendre à l'égard des écoles pratiquement dépeuplées et partant superflues?

En ce qui concerne les instituteurs communaux, le problème se pose avec moins d'acuité. En leur qualité d'agents communaux, il se voit en effet accorder, en cas de suppression de leur emploi, deux années de disponibilité (3/5 à charge de l'Etat et 2/5 à charge de la commune); à l'expiration de cette période, ils jouissent d'une pension annuelle réduite. Avant cette échéance ils seront, le plus souvent, désignés pour remplacer des instituteurs admis à la retraite, à moins qu'ils n'atteignent eux-mêmes l'âge de la pension. Par ailleurs, dans les communes qui comptent plusieurs écoles communales, les éléments disponibles sont mutés d'un établissement à l'autre.

Le problème est plus difficile en ce qui concerne le personnel des écoles adoptées et adoptables, qui ne bénéficie nullement de la sécurité sociale. Il semble que des mesures seront prises, dans l'enseignement libre, en ce sens que les professeurs en

teit zullen bekomen voor vacante ambten in andere scholen van de streek.

Bij afschaffing van een of meer ambten moet de orde van de eventuele eliminaties vastgesteld worden. Tot op heden was het regel dat de laatste in dienst getreden leerkracht het eerst voor af-danking in aanmerking kwam.

Dit is in vele gevallen geen gelukkige beschikking.

Is het misschien mogelijk vervroegde op pensioenstelling uit te lokken van leerkrachten die aan de voorwaarden der wet voldoen (60 jaren oud zijn en minimum 15 dienstjaren).

Blijkens inlichtingen uit de kringen van het vrij onderwijs zouden er vele spontane pensioenvragen komen, als het barema van 1946 vervangen werd door de aanpassing van het pensioen aan de herziene weddeschalen. Vele leerkrachten, die zelfs meer dan 65 jaren oud zijn, wachten op deze aanpassing om hun pensioen aan te vragen.

Van een andere zijde werd de suggestie gedaan, dat er schoolbestuurders zonder klas zouden aangesteld worden voor een groep van scholen (zelfs als deze zich over meerdere gemeenten uitstrekken), voor welk ambt de gediplomeerden van pedagogische instituten het meest aangewezen zijn. Want het staat vast dat een schoolbestuurder met klas-opdracht zijn eigenlijke bestuurstaak niet behoorlijk kan vervullen.

Mogelijk kunnen nog andere oplossingen overwogen worden met inbegrip van de meest eenvoudige, dat de verworven rechten geëerbiedigd worden voor definitief benoemden met een zeker aantal dienstjaren.

Meerdere leden van de Commissie deden gelden, dat men niet lichtvaardig de valbijl kan laten vallen over gehuwde onderwijzers met familielest, te meer daar, zoals uw verslaggever in een concreet geval deed opmerken, de oprichting van een Staatsschool met voorbereidende afdeling oorzaak was dat gemeentelijke of vrije lagere scholen vele leerlingen verloren. Wanneer niet een demografische achteruitgang, doch een daad van de Staat oorzaak is, dat onderwijskrachten hun betrekking verliezen, gebiedt de rechtvaardigheid dat de Staat ofwel deze leerkrachten in zijn scholen overneme, ofwel de weddetoelage blijve uitkeren.

Wat het tweede vraagstuk betreft, n.l. de oplossing van de overtollige klassen, past het dat de schooloverheid de maatregelen neme die zich opdringen, o.m. het versmelten van klassen in een zelfde school en zelfs het samenbrengen van scholen van dezelfde onderwijsvorm in eenzelfde gemeente. Misschien kan de intercommunalisatie van scholen overwogen worden daar waar geringe afstanden of andere gunstige voorwaarden voorhanden zijn.

surnombre se verront octroyer une priorité pour l'obtention des places, vacantes dans les autres écoles de la région.

Lorsqu'on supprime un ou plusieurs emplois, il conviendrait de fixer l'ordre des éliminations éventuelles. Jusqu'à présent, il a toujours été de règle de congédier d'abord les membres du personnel enseignant, entrés en service en dernier lieu.

Cette disposition n'est pas heureuse dans nombre de cas.

Il serait peut-être possible de provoquer la mise à la pension prématurée des professeurs qui réunissent les conditions prévues par la loi (être âgé de 60 ans et compter au moins quinze ans de service).

Des renseignements recueillis dans les milieux de l'enseignement libre il semble résulter qu'on pourrait s'attendre à de nombreuses demandes de pension spontanées, si les taux de 1946 étaient remplacés grâce à une adaptation de la pension aux barèmes des traitements revus. Beaucoup de membres du personnel enseignant, même âgés de plus de 65 ans, attendent cette adaptation pour demander leur mise à la retraite.

D'un autre côté, la suggestion a été faite que les directeurs d'écoles sans classe seraient désignés pour un groupe d'écoles (même si celles-ci sont situées sur le territoire de plusieurs communes), fonctions pour lesquelles il serait indiqué d'avoir recours aux diplômés des instituts pédagogiques. Car il est établi qu'un directeur d'école chargé de classe ne peut s'acquitter convenablement de sa mission de direction proprement dite.

Il serait peut-être possible d'envisager d'autres solutions encore, y compris la plus simple, à savoir le respect des droits acquis du personnel nommé à titre définitif et comptant un certain nombre d'années de service.

Plusieurs membres de la Commission ont fait valoir qu'on ne peut se servir à la légère du couperet à l'égard des instituteurs mariés ayant charge de famille, d'autant plus que parfois, comme votre rapporteur l'a fait remarquer en se basant sur un cas concret, c'est la création d'une école de l'Etat comportant une section préparatoire qui provoque une perte de nombreux élèves pour les écoles primaires communales ou libres. Si ce n'est pas une régression démographique, mais un acte de l'Etat qui est à l'origine du fait que le personnel enseignant perd son emploi, l'Etat se doit soit de reprendre ces instituteurs dans ses écoles, soit de continuer à leur payer les subsides-traitements.

En ce qui concerne le deuxième problème, à savoir celui de la résorption des classes superflues, les autorités communales doivent prendre les mesures qui s'imposent et notamment la fusion de classes, voire la réunion d'écoles appartenant à la même forme d'enseignement dans une même commune. Peut-être pourrait-on envisager l'intercommunalisation des écoles, là où les distances sont minimales ou lorsqu'il existe d'autres conditions favorables.

De Minister oordeelt dat het vraagstuk niet pessimistisch hoeft bekeken te worden, wegens de vermoedelijke aangroei der schoolbevolking.

De Commissie noteert met voldoening deze vaststelling, hoewel het duidelijk is, dat de eerstkomende jaren de transferten van onderwijskrachten voor gevolg zullen hebben, dat het lager onderwijs minder uitkomst zal bieden voor de jonge onderwijzers, die pas uit de normaalscholen komen.

Leden van de Commissie ontvangen geregeld bezoek van onderwijzers die reeds vijf jaren of meer hun diploma hebben, en die zich gedurende al die tijd mochten vergenoegen met het een of ander kortstondig interim.

Als deze zoekende jonge onderwijzers, alsmede de ouderen, welke het zwaard van Damocles boven hun hoofd zien hangen, met het gemoed vol stofelijke zorgen voor de schooljeugd staan, komt zulks zeker niet ten goede aan de degelijkheid van ons lager onderwijs.

De minima der schoolbevolking.

Vaak hoort men klachten nopens het feit, dat de minima der schoolbevolking in de voorbereidende afdelingen der Rijksscholen lager zijn dan in de gemeentelijke en vrije lagere scholen.

Uw verslaggever heeft betreffende deze toestand enkele inlichtingen ingewonnen die hij zo objectief mogelijk weergeeft, de beoordeling overlatende aan de leden van de hoge vergadering.

Wat de gemeentelijke en vrije lagere scholen betreft, gelden volgende beschikkingen :

Vereist voor 1 klas : 20 leerlingen;
 Vereist voor 2 klassen : 40 leerlingen;
 Vereist voor 3 klassen : 75 leerlingen;
 Vereist voor 4 klassen : 120 leerlingen;
 Vereist voor 5 klassen : 160 leerlingen;
 Vereist voor 6 klassen : 192 leerlingen.

Wat de voorbereidende afdelingen der Staatsscholen betreft, bedragen de minima :

35 leerlingen voor 2 klassen;
 69 leerlingen voor 3 klassen;
 103 leerlingen voor 4 klassen;
 137 leerlingen voor 5 klassen;
 171 leerlingen voor 6 klassen.

Men laat opmerken, dat deze voorbereidende afdelingen geen eigen finaliteit hebben, doch georganiseerd zijn als voorbereiding tot het middelbaar onderwijs. Daar de Staat zich rechtstreeks met de organisatie en het toezicht dezer klassen belast, wordt het logisch geacht dat hij andere criteria van bevolking vaststelt dan voor de gemeentelijke en vrije lagere scholen, op welke de Staat slechts een onrechtstreeks toezicht uitoefent en aan welke hij wedde-toelagen verleent.

Le Ministre estime qu'il ne faut pas être trop pessimiste à cet égard, étant donné qu'on peut escompter un accroissement probable de la population scolaire.

La Commission prend acte avec satisfaction de cette constatation, bien qu'il soit évident que, au cours des années prochaines, les transferts de professeurs auront pour effet de restreindre les débouchés qu'offre l'enseignement primaire aux jeunes instituteurs sortant des écoles normales.

Des membres de la Commission reçoivent régulièrement la visite d'instituteurs qui ont acquis leur diplôme depuis cinq ans et plus et qui, pendant toutes ces années, ont dû se contenter d'un intérim de courte durée.

Le fait que ces jeunes instituteurs en quête de travail ainsi que leurs aînés qui se voient menacés par l'épée de Damoclès, se trouvent devant leurs élèves l'esprit occupé de soucis matériels, n'est certes pas de nature à augmenter la qualité de notre enseignement primaire.

Les minima de population scolaire.

On se plaint souvent du fait que les minima de population scolaire prévus pour les sections préparatoires des écoles de l'Etat sont inférieurs à ceux imposés aux écoles primaires communales et libres.

Votre rapporteur a pu recueillir certains renseignements au sujet de cette situation et il a tenu à les reproduire aussi objectivement que possible, en laissant aux membres de la Haute Assemblée le soin d'en apprécier la valeur.

En ce qui concerne les écoles primaires communales et libres, les dispositions en vigueur sont les suivantes :

minimum pour 1 classe : 20 élèves;
 minimum pour 2 classes : 40 élèves;
 minimum pour 3 classes : 75 élèves;
 minimum pour 4 classes : 120 élèves;
 minimum pour 5 classes : 160 élèves;
 minimum pour 6 classes : 192 élèves.

Quant aux sections préparatoires des écoles de l'Etat, les minima sont les suivants :

35 élèves pour 2 classes;
 69 élèves pour 3 classes;
 103 élèves pour 4 classes;
 137 élèves pour 5 classes;
 171 élèves pour 6 classes.

On fait remarquer que ces sections préparatoires n'ont pas de finalité propre, mais qu'elles sont organisées en vue de préparer les élèves à l'enseignement moyen. Il semble logique que l'Etat, qui se charge directement de l'organisation et du contrôle de ces classes, fixe pour celles-ci d'autres critères en matière de population que pour les écoles primaires communales et libres, sur lesquelles l'Etat, n'exerce qu'un contrôle indirect et auxquelles il accorde des subsides-traitements.

Men mag ook niet uit het oog verliezen dat voor de vierde graad wedde-toelagen toegekend worden voor een gemiddelde van 15 leerlingen voor een of 2 klassen, 20 leerlingen voor 3 klassen en 25 leerlingen voor 4 en meer klassen hetzij minder dan in de voorbereidende afdelingen.

Wat de recuperatieklassen betreft bedraagt het minimum 25 of 20 leerlingen, naar gelang de klas één of meer afdelingen telt, en in de scholen voor abnormale kinderen zijn slechts 15 leerlingen per klas vereist.

Deze klassen van de vierde graad, de recuperatieklassen en de scholen voor abnormalen behoren tot het algemeen stelsel van het lager onderwijs en moeten in aanmerking genomen worden om het gemiddelde der bevolking van de lagere scholen te berekenen.

Bovendien kunnen, welk ook het aantal leerlingen weze, scholen in stand gehouden worden die tot de categorie der enige school van een gemeente behoren, zoals ook de scholen met één klas in de gemeenten van minder dan 1.000 zielen en deze die aan wezenhuizen gehecht zijn, niet onder toepassing van de minima vallen.

Tenslotte zijn in het lager onderwijs een groot aantal overtollige leerkrachten in dienst, voor welke tot op heden de wedde-toelagen betaald werden.

Berekent men de gemiddelde schoolbevolking voor het hele land, dan komt men voor beide categorieën van onderwijs tot volgende conclusies :

A. — Gemeentelijk onderwijs :

321 directeurs zonder klas
14.325 onderwijzers en onderwijzeressen
—
14.646 leerkrachten.

Het aantal leerlingen bedraagt 348.936 eenheden, slotsom : 23,82 leerlingen per leerkracht.

B. — Voorbereidende afdelingen :

1.904 onderwijzers en onderwijzeressen
44.196 leerlingen,

slotsom : 23,21 leerlingen per leerkracht.

Hierbij wil uw verslaggever twee bemerkingen maken :

1^o Onder A. zijn alleen vermeld de instellingen van gemeentelijk onderwijs, en niet de instellingen van vrij lager onderwijs. Het is zeker, dat het gemiddeld aantal leerlingen per leerkracht in het L.O. hoger zou zijn als de vrije lagere onderwijs-instellingen bij de statistiek onder A. meegerekend waren;

2^o De voorbereidende afdelingen der Rijksscholen beschikken bovendien ook over *part-time* leerkrachten voor bijzondere vakken zoals godsdienst,

On ne peut pas perdre de vue qu'en ce qui concerne le quatrième degré, des subsides-traitements sont alloués sur une moyenne de 15 élèves pour 1 ou 2 classes, de 20 élèves pour 3 classes et de 25 élèves pour quatre classes et plus, c'est-à-dire pour un nombre d'élèves inférieur à celui exigé dans les sections préparatoires.

Quant aux classes de récupération, le minimum est de 25 ou de 20 élèves, selon que la classe compte une ou plusieurs sections, et dans les établissements pour enfants anormaux, le minimum n'atteint que 15 élèves par classe.

Ces classes du quatrième degré, les classes de récupération et les écoles pour anormaux appartiennent au système général de l'enseignement primaire et doivent être prises en considération dans le calcul de la moyenne de la population des écoles primaires.

En outre, quel que soit le nombre d'élèves, une école peut être maintenue en activité si elle est la seule qui existe dans la commune. Il en est de même des écoles ne comptant qu'une seule classe dans les communes de moins de 1.000 habitants et celles annexées aux orphelinats, qui ne tombent pas sous l'application des minima de population scolaire.

Enfin, l'enseignement primaire compte un grand nombre d'instituteurs en surnombre qui ont bénéficié des subsides-traitements jusqu'à présent.

La moyenne de la population scolaire pour l'ensemble du pays et pour les deux catégories d'enseignement s'établit comme suit :

A. — Enseignement communal :

321 directeurs sans classe
14.325 instituteurs et institutrices
—
14.646 membres du corps enseignant.

Le nombre d'élèves atteint 348.936 unités, soit : 23,82 élèves par membre du personnel enseignant.

B. — Sections préparatoires :

1.904 instituteurs et institutrices
44.196 élèves

soit : 23,21 élèves par membre du personnel enseignant.

A cet égard, votre rapporteur voudrait formuler deux remarques :

1^o La lettre A. ne comprend que les établissements d'enseignement communal, à l'exclusion des établissements libres d'enseignement primaire. Il est certain que le nombre moyen d'élèves par instituteur dans l'enseignement primaire serait plus élevé si l'on comprenait dans la statistique A. les établissements libres d'enseignement primaire;

2^o Les sections préparatoires des écoles de l'Etat disposent en outre de professeurs *part-time* pour des cours spéciaux tels que la religion, la gymnas-

turnen, muziek, enz., die niet in de statistiek onder B. meegerekend werden.

Het vraagstuk zou eveneens kunnen onderzocht worden onder zijn financieel aspect, om te weten, hoeveel iedere leerling van de voorbereidende afdelingen en van het lager onderwijs aan de Staat kost, doch dit zou ingewikkelde opzoekingen en berekeningen vergen.

Niettemin weze opgemerkt, dat de Staat ook de lasten draagt van de onderwijzers met ziekteverlof, dat hij tussenkomen in de in beschikbaarheidstelling voor gezondheidsredenen en in de vervanging van zieke onderwijzers van het L.O.

Verder ontvangen de leerlingen der gemeentelijke en vrije lagere scholen kosteloos hun schoolbehoeften, genieten zij het medisch schooltoezicht, kosteloze schoolreizen, enz., welke voordelen niet toegekend worden aan de leerlingen der voorbereidende afdelingen.

Uit deze gegevens blijkt dat, wanneer een vergelijking gemaakt wordt tussen het lager onderwijs en de voorbereidende afdelingen, eveneens een vergelijking kan voorgesteld worden tussen lagere scholen van verschillende gemeenten. Het is duidelijk, dat de klassen in volkrijke streken drukker bezet zijn dan in de kleine, afgezonderde gemeenten.

Zo het geen twijfel laat, dat de voorbereidende afdelingen der Rijksscholen in het algemeen minder leerlingen per klas tellen dan het gemeentelijk en vrij onderwijs, blijkt het anderzijds niet mogelijk een absolute gelijkheid van klassebevolking te bereiken. Zelfs in de schoot van ene en dezelfde school kunnen van klas tot klas soms grote afwijkingen voorkomen.

Bij de beoordeling van deze toestanden gaat het niet op geïsoleerde gevallen aan elkaar te toetsen. Men kan slechts tot objectieve conclusies komen door het vraagstuk in zijn ganse omvang te onderzoeken.

De wedden van schoolbestuurders en onderwijzers in de grote agglomeraties.

Op verzoek van een lid der Commissie heeft de Minister beknopt uiteengezet hoe het staat met de vergoedingen der schoolbestuurders en onderwijzers van de grote agglomeraties.

De wet van 30 Juni 1951 heeft de wedden van het onderwijzend personeel der officiële en vrije lagere scholen op meer billijke grondslagen geregeld, hoewel het maximum van de Staatsonderwijzer 6.800 frank meer bedraagt dat dit van de gemeentelijke of vrije onderwijzer.

De wet erkent de verworven rechten, doch verbiedt voor de toekomst het toekennen van gemeentelijke bijwedden.

Niettemin hebben sommige gemeentebesturen van de grote agglomeraties gepoogd aan de schoolbestuurders het vroeger regime opnieuw te verlenen, door het toekennen van een vergoeding, welke hun bezoldiging gelijk stelt met deze van een bureauhoofd, rang waarmede voorheen een schoolbestuurder geassimileerd was.

tique, la musique, etc., dont il n'a pas été tenu compte dans la statistique B.

On pourrait également examiner le problème sous son aspect financier, afin de déterminer la dépense que représente pour l'Etat chaque élève des sections préparatoires et de l'enseignement primaire, mais cela nécessiterait des recherches et des calculs compliqués.

Notons cependant que l'Etat supporte aussi les frais des instituteurs en congé de maladie, qu'il intervient dans la mise en disponibilité pour motifs de santé et dans le remplacement des instituteurs malades de l'enseignement primaire.

Signalons encore que les élèves des écoles primaires communales et libres reçoivent gratuitement leurs fournitures scolaires, qu'ils bénéficient de l'inspection médicale scolaire, de voyages scolaires gratuits, etc., avantages qui ne sont pas accordés aux élèves des classes préparatoires.

Il ressort de ces éléments que si l'on peut comparer l'enseignement primaire et les sections préparatoires, on peut aussi se proposer de tracer un parallèle entre les écoles primaires des diverses communes. Il est évident qu'il y aura plus d'élèves par classe dans les régions fort peuplées que dans les petites communes rurales.

S'il n'est guère douteux que les sections préparatoires des écoles de l'Etat comptent généralement moins d'élèves par classe que l'enseignement primaire communal et libre, il paraît toutefois impossible de réaliser une égalité absolue dans la population par classe. En effet, au sein d'une même école, on peut parfois constater de grands écarts d'une classe à l'autre.

Si l'on veut porter un jugement d'ensemble sur ces situations, on ne peut se contenter de confronter des cas isolés. Ce n'est qu'en examinant le problème sous toutes ses faces que l'on peut aboutir à des conclusions objectives.

Les traitements des directeurs d'écoles et des instituteurs dans les grandes agglomérations.

A la demande d'un membre de la Commission, le Ministre a exposé brièvement le système des indemnités allouées aux directeurs d'écoles et aux instituteurs des grandes agglomérations.

La loi du 30 juin 1951 a établi des bases plus équitables pour les traitements du personnel enseignant des écoles primaires, officielles et libres, bien que le maximum de l'instituteur de l'Etat dépasse de 6.800 francs celui des instituteurs communaux ou libres.

La loi reconnaît les droits acquis, mais interdit pour l'avenir l'octroi de suppléments communaux.

Certaines administrations communales des grandes agglomérations ont néanmoins tenté d'accorder à nouveau aux directeurs d'écoles les avantages du régime précédemment en vigueur en leur octroyant une indemnité qui porte leur rémunération au niveau de celle d'un chef de bureau, rang auquel le directeur d'école était assimilé dans le passé.

De wet van 30 Juni 1951 stelt de maximumwedde van een schoolbestuurder (met inbegrip van gemeentelijke bijwedde, bestuursvergoeding en verworven rechten) op 132.000 frank. De gemeentebesturen poogden dit maximum te brengen op 163.000 frank (maximum van een bureelhoofd) door de toekenning van een jaarlijkse vergoeding van 30.000 frank voor bijkomende prestaties. Dit bedrag zou overeenstemmen met 500 uren bijkomende dienstprestatie (op basis van het bestaande uur-tarief), hetzij ongeveer de helft van de volledige normale uurrooster van een onderwijzer.

De Regering kan deze zienswijze niet bijtreden, daar het materieel niet mogelijk is dat een schoolbestuurder zoveel bijkomende prestaties levert.

Daarom werden de betreffende beraadslagingen van de gemeenteraden telkens vernietigd als zijnde strijdig met de wet.

Niettemin is het verantwoord, dat de schoolbestuurders in de grote agglomeraties, als ze niet over een woning bij de school beschikken, een woonstvergoeding ontvangen en dat vergoedingen worden toegekend voor « werkelijke » bijkomende prestaties.

Een ontwerp, dat in voorbereiding is in het Departement, voorziet een woonstvergoeding van 14.400 fr. te voegen bij de wettelijke wedde, zodat het maximum 146.400 frank zal bedragen. In gevallen van werkelijke bijkomende prestaties kan het maximum van een schoolbestuurder niet ver afblijven van het maximum van een bureelhoofd.

Het is echter niet verantwoord de graden in het onderwijs te koppelen aan de graden van de administratie, hoewel zulks in het verleden bestond. Er is geen organiek verband tussen beide functies, vermits in de administratie regelmatige bevorderingen intreden. De onderwijzer heeft een speciale taak. Zijn taak is niet beperkt tot de les-uren : hij moet lessen voorbereiden, werken verbeteren, toezicht uitoefenen, studiewerk verrichten, nieuwe onderwijsmethodes opzoeken, kortom, zijn taak kan niet in dagelijkse arbeidsuren uitgedrukt worden.

De onderwijzer moet dus ook een speciaal statuut hebben en de gezondste oplossing blijkt wel, zoals de Ministers Huysmans en Vos destijds ook hebben beloofd, dat een verhouding bepaald worde tussen de wedden van licenciaten, regenten en onderwijzers. Dit is natuurlijk niet bevorderlijk voor de syndicale actie, en het is te begrijpen, dat sommige syndicale organisaties dit project bestrijden. Zij verdedigen ook het behoud van gemeentelijke bijwedden, doch geen enkel Minister kan zulks toelaten, omdat de gemeentelijke onderwijzers dan hogere wedden kunnen bekomen dan de Staatsonderwijzers in een naburige school.

Zinspelende op de stakingen van een deel van het onderwijzend personeel in de grote agglomeraties,

La loi du 30 juin 1951 fixe le traitement maximum d'un directeur d'école (y compris le complément communal, l'indemnité de direction et les droits acquis) à 132.000 francs. Les administrations communales ont voulu porter ce maximum à 163.000 francs (maximum du grade de chef de bureau) en allouant une indemnité annuelle de 30.000 francs pour prestations supplémentaires. Cette somme serait la contrepartie des prestations supplémentaires d'une durée de 500 heures (sur la base du tarif horaire existant) soit environ la moitié de l'horaire normal complet d'un instituteur.

Le Gouvernement n'a pu se rallier à ce point de vue, car il est matériellement impossible à un directeur d'école d'effectuer tant de prestations supplémentaires.

Aussi, les délibérations des conseils communaux en la matière ont-elles chaque fois été annulées comme étant contraires à la loi.

Il se justifie toutefois dans les grandes agglomérations d'accorder aux directeurs d'école, qui ne disposent pas d'un logement attaché à l'école, une indemnité de logement, ainsi qu'une indemnité pour les prestations supplémentaires « réellement » effectuées par eux.

Un projet actuellement à l'étude au Département, prévoit une indemnité de logement de 14.400 francs, s'ajoutant au traitement légal, de sorte que le maximum atteindra 146.400 francs. Au cas où le directeur d'école effectuerait réellement des prestations supplémentaires, le maximum de son traitement ne serait pas très éloigné de celui d'un chef de bureau.

Cependant il n'est pas souhaitable de rattacher les grades de l'enseignement à ceux de l'Administration, même s'il en a été ainsi dans le passé. Il n'existe aucun lien organique entre ces deux fonctions. Les agents de l'Administration jouissent de promotions régulières. L'instituteur, lui, est chargé d'une tâche particulière, qui ne se limite pas aux heures de cours : il doit préparer ses leçons, corriger des devoirs, exercer la surveillance, se livrer à des travaux d'étude, rechercher de nouvelles méthodes d'enseignement, bref, il est impossible d'exprimer en heures de travail les différentes activités que lui impose quotidiennement sa profession.

Il est donc logique que l'instituteur jouisse d'un statut spécial. Il semble bien que la solution la plus saine soit celle, dont les Ministres Huysmans et Vos avaient laissé entrevoir la réalisation et qui consiste à établir un certain rapport entre les traitements respectifs des licenciés, des régents et des instituteurs. Evidemment, pareille situation ne favorise guère l'action syndicale et il se comprend que certaines organisations syndicales combattent le projet en question. Elles défendent aussi le maintien des suppléments communaux, qu'aucun Ministre ne pourrait tolérer, puisque ce système revient à accorder aux instituteurs communaux des traitements supérieurs à ceux des instituteurs de l'Etat en fonction dans une école voisine.

Faisant allusion aux grèves déclenchées par une partie du personnel enseignant des grandes agglomé-

verklaarde de Minister, dat een ontwerp inzake koppeling van de wedden der onderwijskrachten reeds enige tijd ter studie is, zodat een toekomstige beslissing geen gevolg is van de stakingen. De Regering ontzegt de onderwijzers het recht om door stakingen een slecht voorbeeld te geven aan hun leerlingen en aan de ouders.

In dit verband is in de Commissie discussie gerezen over de onderwijzerswedden in de naburige landen.

Hier volgen een paar vergelijkingen :

Onderwijzers van grote steden	België	Frankrijk	Nederland	Engeland
Minimum .	57.840	29.100	32.760	42.000
Maximum	109.200	61.600	53.040	77.000

Toen de Minister liet uitschijnen dat deze cijfers in het voordeel van de Belgische onderwijzers uitvallen, werd door Commissieleden geantwoord dat de levensduurte in deze landen lager is dan in België en dat in het Groothertogdom, waar de levensduurte ongeveer gelijk is, de wedden van de onderwijzers lichtelijk hoger liggen dan in België. Niettemin is het duidelijk dat, zelfs na de correctie van het verschil inzake levensduurte, de Belgische onderwijzer een werkelijk hogere levensstandaard heeft dan zijn collega in Nederland, Frankrijk en Duitsland.

De transmutatieklassen en de Vlaamse scholen in de Brusselse agglomeratie.

De Commissie heeft een ernstige gedachtenwisseling gewijd aan het vraagstuk der transmutatieklassen en aan de toestand der Vlaamse scholen in de Brusselse agglomeratie, nadat de Minister zijn zienswijze over beide problemen had uiteengezet.

Volgens de geest van de wet op het talengebruik in het onderwijs moeten de transmutatieklassen dienen om de kinderen van een andere taalgroep geleidelijk in te wijden in de taal van de streek, hetgeen wil zeggen dat deze transmutatieklassen geroepen waren om te verdwijnen nadat ze hun rol vervuld hadden.

Het aantal dezer klassen is op dit ogenblik niet hoger dan in 1939, doch uit een onderzoek blijkt, dat twee fouten begaan werden tegen de geest en de letter van de wet op het talengebruik in het onderwijs. Op de eerste plaats hebben deze klassen, die moesten dienen om eentalige kinderen van een ander taalgebied geleidelijk aan de taal der streek

rationen, le Ministre a déclaré qu'un projet tendant à établir un statut pécuniaire en faveur de l'ensemble des membres du corps enseignant est à l'étude depuis un certain temps; si une décision intervenait prochainement en ce domaine, elle ne pourrait donc être considérée comme acquise sous la pression des grèves. Le Gouvernement refuse aux instituteurs le droit de recourir à la grève et de donner ainsi un fâcheux exemple aux élèves et à leurs parents.

La Commission a aussi discuté des traitements dont jouissent les instituteurs dans les pays voisins.

Voici quelques comparaisons :

Instituteurs des grandes villes	Belgique	France	Pays-Bas	Angleterre
Minimum .	57.840	29.100	32.760	42.000
Maximum	109.200	61.600	53.040	77.000

Le Ministre ayant fait remarquer que ces chiffres étaient à l'avantage des instituteurs belges, des membres de la Commission ont répondu que, dans les pays en question, le coût de la vie est inférieur à ce qu'il est en Belgique et que, au Grand-Duché, où le coût de la vie est sensiblement égal au nôtre, les traitements des instituteurs sont légèrement supérieurs à ceux de la Belgique. Il est évident toutefois que, même après correction de la différence en matière de coût de la vie, l'instituteur belge jouit d'un niveau de vie notablement supérieur à celui de ses collègues néerlandais, français ou allemands.

Les classes de transmutation et les écoles flamandes dans l'agglomération bruxelloise.

La Commission a longuement étudié le problème des classes de transmutation et la situation des écoles flamandes dans l'agglomération bruxelloise, après que le Ministre eut exposé son point de vue au sujet de ces deux questions.

Dans l'esprit de la loi sur l'emploi des langues dans l'enseignement, les classes de transmutation doivent servir à initier progressivement les enfants d'un groupe linguistique à la langue de la région, ce qui revient à dire que ces classes de transmutation sont appelées à disparaître après avoir rempli leur rôle.

Le nombre de ces classes n'est pas supérieur actuellement à ce qu'il était en 1939, mais une enquête a fait apparaître que deux fautes ont été commises contre l'esprit et la lettre de la loi sur l'emploi des langues dans l'enseignement. En premier lieu, ces classes, qui étaient destinées à adapter graduellement à la langue de la région les enfants

aan te passen, gediend als toevluchtsoord voor de tweetaligen, welke op die wijze een deel van het onderwijs ontvingen in een andere taal dan de streektaal, hoewel ze bekwaam waren om het onder-richt in de streektaal te volgen. Ten tweede werd in deze klassen het aantal lessen in een andere dan de streektaal versterkt.

De Minister grijpt thans in opdat dit dubbel euvel zou te keer gegaan worden. Er zal niet langer geduld worden dat tweetaligen de transmutatie-klassen bevolken en bovendien zal het rythme van het onderricht in de streektaal opgedreven worden, derwijze dat de overschakeling van de kinderen naar de taal van de streek vlot verloopt.

Wat de Brusselse agglomeratie betreft wordt beweerd, dat het aantal Vlaamse klassen achteruitgaat. Dit is zo, als men het jaar 1952 vergelijkt met het schooljaar 1944-1945, doch dit is niet het geval in het licht van een meer volledige statistiek. Er zijn thans in het Brusselse enkele tientallen Vlaamse klassen meer dan in 1939, doch minder dan tijdens de oorlog, toen om een bijzondere reden de Vlaamse klassen meer opgezocht werden in de hoofdstad.

Uit een ernstig onderzoek in opdracht van het Departement van Openbaar Onderwijs is gebleken, aldus de Minister, dat te Brussel een fractie der bevolking eigenlijk niet goed weet tot welke taal-groep ze behoort, omdat ze gewoon een mengeling van Frans en Nederlands spreekt, en bovendien kan niet ontkend worden, dat talrijke Vlaamse ouders hun kinderen naar een Franse school sturen, om de zekerheid te hebben dat de kinderen Frans zullen leren.

De Minister heeft niet nagelaten de gemeentebesturen en de Comité's der vrije scholen te wijzen op hun plicht de wet op het talengebruik na te leven, doch van sancties is nooit sprake geweest, omdat geen enkele zijner voorgangers ooit enige sanctie genomen heeft.

De Minister heeft, met het oog op de speciale Brusselse toestanden, de Raad van State geconsulteerd of het mogelijk is te Brussel in een beperkt aantal test-scholen een stelsel te beproeven om een beperkt aantal lessen, hoogstens één derde, in de andere taal te geven. De Raad van State ziet hier-teen geen wettelijk bezwaar en daarom is een plan ter studie genomen, om met ingang van September e.k. in een paar scholen van de beide taal-groepen deze proefneming te doen.

Een lid der Commissie oordeelt dat de Vlamingen, die met de Brusselse toestanden vertrouwd zijn, zes uren cursus per week in de tweede taal voorstaan, namelijk drie uren om de tweede taal zelf aan te leren en drie uren om lessen, die in de moedertaal werden gegeven, in de tweede taal te herhalen. Dit zou vanaf het eerste jaar moeten gebeuren, want als de Vlaamse ouders weten, dat hun kinderen ook in de Nederlandse scholen vanaf het begin Frans leren, zullen ze hen niet meer naar de Franse scholen zenden. De pedagogen raden weliswaar het onder-

unilingues venus de l'autre région linguistique, ont servi de lieu de refuge aux bilingues qui recevaient ainsi une partie de l'enseignement dans une autre langue alors qu'ils étaient capables de suivre les cours dans la langue de la région. En second lieu, le nombre de leçons données dans une autre langue que celle de la région a été augmenté dans ces classes.

Actuellement, le Ministre intervient pour remédier à ce double inconvénient. On ne tolérera plus à l'avenir que des bilingues viennent peupler les classes de transmutation, et d'autre part le rythme de l'enseignement dans la langue de la région sera accéléré de telle manière que l'adaptation des élèves à cette langue puisse se réaliser dans un bref délai.

En ce qui concerne l'agglomération bruxelloise, on entend parfois affirmer que le nombre de classes flamandes est en régression. Ceci est vrai lorsqu'on se contente de comparer l'année 1952 à l'année scolaire 1944-1945, mais ce n'est plus le cas à la lumière d'une statistique plus complète. A l'heure actuelle, l'agglomération bruxelloise compte quelques dizaines de classes flamandes de plus qu'en 1939, sans que ce chiffre atteigne celui qui existait pendant la guerre, lorsque les classes flamandes de la capitale étaient recherchées pour des raisons particulières.

Le Ministre déclare que, d'un examen sérieux auquel il a été procédé sur ordre du Département de l'Instruction Publique, il résulte qu'à Bruxelles, une partie de la population ne sait pas exactement à quel groupe linguistique elle appartient, parce qu'elle parle couramment un mélange de français et de néerlandais, et en outre il est indéniable que bon nombre de parents flamands envoient leurs enfants à une école française pour avoir la certitude qu'ils apprendront le français.

Le Ministre n'a pas négligé de signaler aux Administrations communales et aux Comités des écoles libres qu'ils ont l'obligation de respecter la loi sur l'emploi des langues, mais il n'a jamais été question d'appliquer des sanctions, puisqu'aucun de ses prédécesseurs n'a jamais cru devoir le faire.

En tenant compte des conditions spéciales existant à Bruxelles, le Ministre a consulté le Conseil d'Etat sur le point de savoir s'il est possible d'expérimenter à Bruxelles, dans certaines écoles, un système consistant à donner un nombre limité de leçons, au maximum un tiers, dans l'autre langue nationale. Le Conseil d'Etat n'y voyant aucun inconvénient légal, on a mis à l'étude un plan destiné à réaliser cette expérience, à partir du mois de septembre, dans quelques écoles appartenant aux deux groupes linguistiques.

Un membre de la Commission expose que les Flamands qui sont au courant de la situation à Bruxelles préconisent six heures de cours par semaine dans la deuxième langue, dont trois heures pour apprendre la deuxième langue et trois heures consacrées à la répétition dans la seconde langue de leçons déjà données dans la langue maternelle. Ce système devrait être appliqué à partir de la première année d'étude. En effet, lorsque les parents flamands savent que, dès le début, leurs enfants apprendront le français dans les écoles de

richt in de tweede taal af voor de derde graad, doch men moet rekening houden met de specifieke Brusselse toestanden.

Een ander lid houdt staande dat de taalinspectie in de 28 scholen van Brussel-stad nogge en enkele overtreding of geen enkele verkeerde interpretatie van de onderwijswet heeft vastgesteld. Vlaamse kinderen worden niet in de Franse scholen toegelaten, hoewel Vlaamse ouders zulks vaak verlangen.

De Normaalschool van Brussel heeft een Vlaamse sectie, die ongeveer één derde van het aantal leerlingen omvat. Daar echter in Brussel-stad geen enkele Vlaamse school is met zes zelfstandige studiejaren, werd een accord afgesloten met Sint-Jans-Molenbeek om de normaal-leerlingen van het derde en vierde jaar in de mogelijkheid te stellen aldaar oefenlessen te geven.

Uit de bespreking bleek, dat, om benoemd te kunnen worden, de onderwijzers te Brussel-stad een examen in de tweede taal moeten afleggen, terwijl de onderwijzers, die geroepen worden om in 't Nederlands te onderwijzen, een examen over hun grondige kennis van het Nederlands moeten doen, behalve wanneer ze uit de Vlaamse sectie der Normaalschool van Brussel komen.

Deze bemerkings hebben natuurlijk slechts betrekking op de stad Brussel, doch over de andere gemeenten der Brusselse agglomeratie ontbreken de vereiste inlichtingen.

De commissie oordeelt dat het onderwijs te Brussel moet verstrekt worden in de moedertaal van het kind, doch wegens het tweetalig karakter van de hoofdstad, is het onontbeerlijk dat de kinderen van elke taalgroep bij het verlaten van de lagere school, een meer dan elementaire kennis zouden hebben van de tweede taal. De wet moet deze mogelijkheid scheppen, doch de ouders moeten eerlijk meewerken, om tot dergelijk resultaat te komen, hetgeen trouwens in het belang is van elk kind, dat geroepen is om in de Brusselse omgeving de strijd voor het leven aan te binden.

De eenvormigheid der vacaties.

De Commissie heeft terloops eveneens een gedachtenwisseling gewijd aan het eenvormig maken der vakantieperiodes. Algemeen wordt gewenst dat de data van het begin en van het einde der vacatie voor alle onderwijsinrichtingen zouden samenvallen. Zo de stedelijke jeugd in 't algemeen een langere vacatie goed zou kunnen gebruiken, verkiezen de ouders in de landelijke streken, dat hun kinderen maar zo gauw mogelijk terug naar school zouden gaan. Anderzijds gaan er stemmen op, opdat de verlofperiode voor de leerlingen van het middelbaar onderwijs wat langer zou duren dan voor deze van de lagere scholen. Weer anderen achten lange vacaties nadelig voor de kinderen, omdat het

régime néerlandais, ils ne les enverront plus aux écoles françaises. Les pédagogues conseillent de ne donner l'instruction dans la deuxième langue qu'à partir du troisième degré; mais il faut tenir compte aussi des situations spécifiquement bruxelloises.

Un autre commissaire affirme que, dans les 28 écoles de Bruxelles-ville, l'inspection linguistique n'a constaté aucune interprétation erronée de la loi sur l'enseignement. Les enfants flamands ne sont pas admis dans les écoles françaises, quoique les parents flamands en expriment souvent le désir.

L'École normale de Bruxelles comporte une section flamande qui compte environ un tiers du nombre des élèves. Mais comme à Bruxelles-ville il n'existe aucune école flamande possédant un cycle complet de six années d'études, un accord a été conclu avec la commune de Molenbeek-Saint-Jean pour permettre aux élèves des troisième et quatrième années de l'enseignement normal de donner des leçons dédactiques.

De la discussion sur ce point il est résulté que, pour être nommés, les instituteurs de Bruxelles-ville doivent passer un examen dans la deuxième langue nationale, alors que les instituteurs qui sont appelés à enseigner en néerlandais, doivent se soumettre à un examen portant sur la connaissance approfondie du néerlandais, sauf lorsqu'ils sont issus de la section flamande de l'École normale de Bruxelles.

Il va de soi que ces remarques ne se rapportent qu'à Bruxelles-ville, les informations nécessaires faisant défaut pour les autres communes de l'agglomération bruxelloise.

La Commission est d'avis qu'à Bruxelles l'enseignement doit être donné dans la langue maternelle de l'enfant, mais que, eu égard au caractère bilingue de la capitale, il est indispensable que les enfants de chaque groupe linguistique possèdent, en quittant l'école primaire, une connaissance plus qu'élémentaire de la deuxième langue. La loi doit en créer la possibilité, mais les parents doivent collaborer honnêtement pour arriver à pareil résultat, qui est d'ailleurs à l'avantage de chaque enfant appelé à engager la lutte pour la vie dans l'agglomération bruxelloise.

L'uniformité des vacances.

La Commission a consacré en passant un échange de vues à l'uniformisation des périodes de vacances. On souhaite généralement que le début et la fin des vacances coïncident dans tous les établissements d'enseignement. Si l'on peut dire en général, que la jeunesse, des grandes villes pourrait fort bien utiliser des vacances plus longues, il n'en est pas de même à la campagne où les parents désirent que leurs enfants puissent rentrer le plus vite possible à l'école. D'autre part, des voix s'élèvent pour demander que la période des vacances soit un peu plus longue pour les élèves de l'enseignement moyen que pour ceux des écoles primaires. D'autres encore estiment que la prolongation des

afwerken van een uitgebreid leerprogramma in een zeer korte tijdspanne geestesoverspanning bij de kinderen kan verwekken.

Een lid der Commissie meent zelfs dat een hervorming van het examenstelsel zich opdringt, omdat het huidig stelsel veel kostbare studietijd doet verliezen. Hij haalde het voorbeeld aan van de maand Juni, tijdens welke er praktisch niet meer onderwezen wordt : één week studie-verlof, één week examens, en voorts schoolreizen of knutselwerk, terwijl de palmares-boekjes gedrukt worden. Hij oordeelt dat alternerende schriftelijke ondervragingen om de week een ruim deel van de examens voortreffelijk zouden kunnen vervangen, zcdat veel tijd voor het eigenlijk onderwijs zou uitgespaard worden.

Het vraagstuk van de eenvormige vacantie werd herhaaldelijk onderzocht door vertegenwoordigers van het vrij en officieel onderwijs, doch zo er ernstig vooruitzicht schijnt te bestaan, dat men tot overeenstemming zal komen over een verlofperiode van twee maanden, is het alles behalve zeker, dat dezelfde aanvangsdatum voor de vacantie zal aanvaard worden. Het officieel onderwijs is voorstander van 1 Juli en het vrij onderwijs van 15 Juli, omdat elke soort onderwijs steunt op een onderscheid in de examenstelsels. In het officiële wordt tweemaal 's jaars examen afgenomen, een eerste maal na een lange leerperiode van vier maanden en vervolgens in de loop van Juni, zodat de variaties van het Paasfeest geen invloed hebben op de lengte van tweede en derde trimester. In het vrij onderwijs geeft men nog steeds de voorkeur aan het traditioneel drie-trimester-stelsel, hetgeen vergt, dat het nieuwe schooljaar zeker niet vóór 15 September zou aanvangen.

Toeristische en commerciële overwegingen komen eveneens bij het vraagstuk te pas; de hotel-uitbaters van de toeristische streken doen gelden dat het uitrekken der vacantieperiode over drie Zomermaanden voordeliger zou zijn voor de ouders. De minderbegoede volksklas zou zich bijgevolg een verloftijd aan zee en in de Ardennen kunnen veroorloven.

In Nederland is het land ingedeeld in zones met verschillende aanvangsdatum voor de vacantie. Kan een gelijkaardige oplossing misschien in België ook toegepast worden ?

Alvorens een beslissing te treffen heeft de Minister de belanghebbende ouders willen raadplegen. Een enkwest, dat op 9 April zal beëindigd zijn, werd aan de INSOC opgedragen, terwijl ook de Bond der Kroostrijke gezinnen beloofd heeft in een minimum van tijd een onderzoek te doen.

De Minister beweert dat hij op 15 April in het bezit zal zijn van alle nodige gegevens en conclusies, wat echter nog niet wil zeggen, dat er overal roerende eensgezindheid zal bestaan.

Het is de bezorgdheid van de Commissie dat het stelsel van vacanties en verloven dusdanig zou wezen, dat het peil der studies er niet onder

vacances serait nuisible aux enfants, parce que l'achèvement d'un programme d'étude étoffé dans un laps de temps très court, amènerait le surmenage des enfants.

Un membre de la Commission va même jusqu'à affirmer qu'une réforme du système des examens s'impose, étant donné que la méthode actuelle fait perdre beaucoup de temps précieux qui pourrait être consacré aux études. Il cite l'exemple du mois de juin, lorsque l'enseignement se réduit pratiquement à rien : une semaine de congé d'études, une semaine d'examens, puis des excursions scolaires ou de menus travaux, pendant qu'il est procédé à l'impression des palmarès. Le membre estime que des interrogations écrites organisées toutes les semaines, pourraient utilement remplacer une grande partie des examens, ce qui permettrait de gagner beaucoup de temps au profit de l'enseignement.

La question des vacances uniformes a été examinée à plusieurs reprises par des représentants des enseignements libre et officiel, mais s'il semble qu'on pourra se mettre d'accord sur une période de vacances de deux mois, il n'est pas du tout certain qu'il en sera de même pour la date à laquelle elle devra commencer. L'enseignement officiel est partisan du 1^{er} juillet et l'enseignement libre préfère le 15 juillet, chacun de ces enseignements s'appuyant sur un système d'examens différent. L'enseignement officiel organise des examens deux fois l'an, une première fois après une longue période d'études de quatre mois, et ensuite au cours du mois de juin, de sorte que les variations de la fête de Pâques n'ont aucune influence sur la durée des deuxième et troisième trimestres. L'enseignement libre accorde toujours sa préférence au système traditionnel des trois trimestres; l'année scolaire ne peut donc pas commencer avant le 15 septembre.

Des considérations d'ordre touristique et commercial entrent également en jeu. Les hôteliers des régions touristiques font valoir que l'extension de la période de vacances sur trois mois d'été serait plus avantageuse pour les parents. Les familles peu fortunées pourraient alors se permettre comme les autres des vacances à la mer ou dans les Ardennes.

Nos voisins du Nord ont divisé le pays en plusieurs zones, où les vacances débutent à des dates différentes. Peut-être serait-il possible d'adopter une solution analogue en Belgique ?

Avant de prendre une décision, M. le Ministre a voulu consulter les parents intéressés. L'INSOC a été chargé de procéder à une enquête qui sera terminée pour le 9 avril prochain. D'autre part, la Ligue des Familles nombreuses a promis de faire également une enquête dans un délai minimum.

Le Ministre affirme que pour le 15 avril, il sera en possession de toutes les données utiles et des conclusions auxquelles auront abouti ces enquêtes, ce qui ne veut pas dire que tout le monde sera d'accord à ce moment.

La Commission se préoccupe avant tout de voir établir un système de vacances et de congés qui ne nuise en rien au niveau des études. S'il est

zou lijden. Hoezeer het wenselijk is de jeugd op tijd en stond ontspanning te gunnen, niettemin is het nodig dat de vereiste leertijd besteed worde aan de steeds zwaarder wordende leerstof. Als de overheden, opvoedkundigen en ouders dit niet in eerste instantie voor ogen houden, zouden zij vroeg of laat ondervinden dat het intellectueel peil in ons land zich niet kan handhaven.

Het bouwen van lagere scholen.

In een gewest van het land, waar de industrialisatie en de snelle demografische ontwikkeling de openbare bestuursvoorwerpen voor zware problemen plaatst, vlot het bouwen van lagere scholen nog onvoldoende. Vorig jaar werd een prijzenswaardige inspanning gedaan om een twintigtal gemeentescholen op te richten of te vergroten, doch de comités der vrije lagere scholen staan voor onoverkomelijke financiële moeilijkheden.

Uw verslaggever heeft de vraag gesteld of er een fonds voor het bouwen en vergroten van de lagere scholen kan worden opgericht, waarbij en de gemeenten en de schoolcomités leningen aan een gunstige intrest zouden kunnen aangaan.

De Minister is van oordeel dat ons land een prijzenswaardige inspanning heeft gedaan om goedkope leningen te verschaffen aan instellingen van openbaar nut, b.v. het hospitaalwezen en de woningbouw, privé zowel als door de maatschappijen. Het zou zeker een gelukkig initiatief zijn als hetzij de Spaarkas hetzij een bijzondere instelling krediet aan beperkte intrestvoet zou kunnen verschaffen voor het bouwen van lagere scholen, inzonderheid in de gewesten met sterke demografische ontwikkeling.

Dit vraagstuk zou, in verstandhouding met de departementen van Binnenlandse Zaken en Financiën, ter studie moeten genomen worden.

Het pensioen der onderwijzers.

Naar aanleiding van de vraag van een lid, hoever het staat met het pensioen van de onderwijzers, werd van bevoegde zijde het volgend antwoord verstrekt, nadat de Minister in de commissie beloofd had, dat hij persoonlijk bij zijn collega van Financien zou aandringen :

« Wat betreft het pensioen van de lagere onderwijzers, dat thans nog berekend wordt op grond van de weddeschalen van 1946, terwijl dat van het Rijkspersoneel berekend wordt op grond van de weddeschalen van eind 1947, hebben de diensten van het Lager Onderwijs opdracht gekregen in verbinding te treden met het departement van Financiën om na te gaan of het niet mogelijk zou zijn (in afwachting dat de nieuwe pensioenwet wordt goedgekeurd) een verhoging met ongeveer 5 % van al de na 1948 toegekende pensioenen van lagere onderwijzers in overweging te nemen ».

souhaitable d'accorder à la jeunesse des délasséments au moment opportun, il est néanmoins nécessaire que le temps indispensable soit consacré aux études dont les programmes se développent sans cesse. Si les autorités, les pédagogues et les parents ne tenaient pas compte de cette nécessité, ils constateraient tôt ou tard l'impossibilité de maintenir le niveau intellectuel de notre pays.

La construction d'écoles primaires.

Dans une région du pays, où l'industrialisation et la rapidité de l'évolution démographique placent les autorités publiques devant des problèmes particulièrement graves, la construction d'écoles primaires est insuffisante. L'année dernière, un effort louable a été accompli dans le domaine de l'édification ou de l'agrandissement d'une vingtaine d'écoles communales, mais les comités des écoles primaires libres doivent faire face à des difficultés financières insurmontables.

Votre rapporteur a demandé s'il n'était pas possible d'envisager la création d'un fonds pour la construction et l'agrandissement des écoles primaires, qui consentirait aux communes et aux comités scolaires des prêts à un taux d'intérêt avantageux.

Le Ministre estime que notre pays a fait un effort louable en vue de fournir des prêts à bon marché aux établissements d'utilité publique, tels les hôpitaux, et à la construction d'habitations, tant par les particuliers que par les sociétés. Ce serait certes une initiative heureuse, si la Caisse d'Épargne ou toute autre institution spécialisée pouvait fournir des crédits à un taux d'intérêt limité pour la construction d'écoles primaires, spécialement dans les régions à forte extension démographique.

Ce problème devrait être mis à l'étude, d'accord avec les départements de l'Intérieur et des Finances.

La pension des instituteurs.

Un membre ayant demandé où l'on en est en ce qui concerne la pension des instituteurs, la réponse suivante a été obtenue de source compétente, après que le Ministre eut promis en commission, qu'il insisterait personnellement à ce sujet auprès de son collègue des Finances :

« En ce qui concerne la pension des instituteurs primaires, qui est encore calculée actuellement sur les barèmes de traitements de 1946, alors que celle des agents de l'État est calculée sur des barèmes fixés à la fin de 1947, les services de l'Enseignement Primaire ont reçu mission de prendre contact avec le Département des Finances pour voir s'il ne serait pas possible (en attendant que soit votée la nouvelle loi sur les pensions) d'envisager une augmentation d'environ 5 % de toutes les pensions d'instituteurs primaires octroyées après 1948. »

Officieel en vrij middelbaar onderwijs.

Het aantal leerlingen in het Rijksmiddelbaar Onderwijs bedroeg de laatste twee jaren :

Vorbereidende afdelingen :

1951-1952	40.368
1952-1953	44.196

Middelbare afdelingen :

1951-1952	58.102
1952-1953	59.427

Aan uw verslaggever werden de lijsten meedege-
deeld van al de inrichtingen van vrij middelbaar
onderwijs, die toelagen aangevraagd hebben voor
de jaren 1951 en 1952, samen met een staat van de
bevolking dezer inrichtingen op 1 Januari 1951,
op 1 Maart 1952 en op 15 October 1952.

Het aantal dezer inrichtingen, die bij toepassing
van de wet van 13 Juli 1951 staatstoelagen bekomen
hebben, bedroeg :

	Frans	Nederlands	Totaal
Inrichtingen	158	157	315
Leerlingen (15 October 1952)	26.200	34.386	60.586

Er is een lijst van 67 inrichtingen van het Frans
stelsel, voor 't merendeel begrepen in bovenstaand
getal van 158 inrichtingen, welke voor een school-
bevolking van 2.606 eenheden het recht op subsidie
niet konden verwerven, wegens gebrek aan inlich-
tingen vanwege de homologatiejury's.

Een inrichting van het Frans stelsel kan voor
12 leerlingen geen toelagen ontvangen wegens
gebrek aan credieten.

Bovendien is er een lijst van 37 inrichtingen
van het Nederlands stelsel, schier alle begrepen
in bovenstaand getal 157, die recht hebben op
staatstoelagen, doch deze nog niet ontvangen
hebben voor 2.798 leerlingen.

Voor 5 inrichtingen van het Nederlands stelsel,
met een schoolbevolking van 347 eenheden, is een
onderzoek bezig om te weten of zij toelagen kunnen
genieten.

Het pensioen der godsdienstleraars.

Een lid der Commissie interesseert zich bijzonder
aan het vraagstuk van het pensioen der godsdienst-
leraars in de middelbare onderwijs-inrichtingen
van de Staat.

Enseignement moyen officiel et libre.

Au cours des deux dernières années, le nombre
d'élèves de l'enseignement moyen de l'Etat a
évolué comme suit :

Sections préparatoires :

1951-1952	40.368
1952-1953	44.196

Sections moyennes :

1951-1952	58.102
1952-1953	59.427

Votre rapporteur a reçu en communication les
listes de tous les établissements d'enseignement
moyen libre qui ont demandé des subventions pour
les années 1951 et 1952, ainsi qu'un relevé de la
population de ces établissements aux 1^{er} janvier
1951, 1^{er} mars 1952 et 15 octobre 1952.

Le nombre de ces établissements ayant bénéficié
de subventions de l'Etat en application de la loi
du 13 juillet 1951 s'élève à :

	Français	Néerlandais	Total
Etablissements	158	157	315
Elèves (15 octobre 1952)	26.200	34.386	60.586

Il y a une liste de 67 établissements du régime
français, dont la plupart sont compris dans le chiffre
de 158 établissements, et qui, comptant une
population scolaire de 2.606 unités, n'ont pu
obtenir le droit aux subventions en l'absence de
renseignements à fournir par les jurys d'homologa-
tion.

Un seul établissement du régime français ne
peut obtenir une subvention, pour ses 12 élèves,
les crédits nécessaires faisant défaut.

Il y a d'autre part, une liste comprenant 37 éta-
blissements du régime néerlandais, presque tous
compris dans le chiffre de 157, qui ont droit
aux subventions de l'Etat, mais ne les ont pas
encore obtenues pour 2.798 élèves.

Pour 5 établissements du régime néerlandais,
comptant une population scolaire de 347 unités,
une enquête est en cours aux fins d'établir s'ils
pourront bénéficier des subventions.

La pension des professeurs de religion.

Un membre de la Commission s'est intéressé
spécialement au problème de la pension des profes-
seurs de religion dans les établissements d'enseigne-
ment moyen de l'Etat.

Dit pensioen wordt op drie verschillende wijzen berekend, naar gelang de godsdienstleraar te voren parochiearbeid heeft verricht, naar gelang bij te voren leraar was in een college of naar gelang hij zijn ganse carrière als godsdienstleraar in een Staatsschool doorbracht. In dit laatste geval is hij er zelfs het minst gunstig aan toe.

Blijkens inlichtingen bij het Departement, wordt het pensioen van de gewezen godsdienstleraars geregeld naar gelang de aard van de diensten die ze bewezen hebben en dit overeenkomstig de vigerende wetten op de pensioenen ten bezware van de Schatkist. Zo wordt het pensioen van de godsdienstleraar in de officiële scholen, die alleen zulke diensten telt, berekend overeenkomstig de wet van 31 Maart 1884, tegen 1/55 per dienstjaar van de gemiddelde wedde der laatste vijf jaren, terwijl dezelfde leraar die vroeger hetzij in een college stond, en voor zover deze diensten door de Minister van Justitie overeenkomstig de bepalingen van artikel 5 der wet van 24 April 1900, als noodzakelijk voor de eredienst erkend werden, of deel uitgemaakt heeft van de eredienst, die diensten ziet in aanmerking komen voor zijn pensioen tegen 1/30 per jaar dienst.

Er is geen ontwerp tot wijziging van deze pensioenregeling. Wel is een wijziging ter studie van de wedderegeling der godsdienstleraars.

In plaats van een ganse carrière aan de minimumwedde te blijven zullen zij één enkele verhoging van 15 % ontvangen; in het rijksmiddelbaar onderwijs na 15 jaar diensten in dit onderwijs; in het Staatsnormaalonderwijs, na 15 jaar dienst gedeeltelijk ook buiten dit onderwijs gepresteerd.

Gemeentelijke bewaarscholen.

Door parlementair initiatief werd een wetsvoorstel ingediend (Zitting 1951-1952, n^o 177), dat tot doel heeft de gemeenten eventueel te verplichten om een gemeentelijke bewaarschool in te richten wanneer gezinshoofden, die samen 25 kinderen van 3 tot 6 jaren hebben, dit vragen.

De indieners steunen hun verzoek op de bewering, dat de organieke wet op het L.O. de gemeentescholen dergelijke verplichting niet oplegt.

Welnu, door de wet van 16 Juli 1932 wordt deze verplichting aan de gemeenten opgelegd, op voorwaarde evenwel, dat de bewaarschool voor minimum 35 kinderen gevraagd wordt. Het besluit betreffende de minima der schoolbevolking vereist dat gemiddeld 20 kinderen regelmatig in de bewaarschool aanwezig zijn.

Het Begrotingscomité duldt, dat « bestaande » bewaarscholen de toelagen blijven ontvangen, zolang het effectief niet beneden de 15 daalt.

Om te bereiken hetgeen door voormeld voorstel n^o 177 wordt beoogd, zou het voldoende zijn in artikel 33 van de organieke wet op het L.O.

Cette pension est calculée de trois façons différentes selon que le professeur de religion a rendu des services dans le ministère paroissial, qu'il a été professeur dans un collège ou qu'il a passé toute sa carrière comme professeur de religion dans une école de l'Etat. Dans ce dernier cas, la pension est la moins favorable.

D'après les renseignements fournis par le Département, la pension des anciens professeurs de religion est établie en fonction du caractère des services prestés, conformément à la législation régissant les pensions à charge du Trésor. C'est ainsi que la pension des professeurs de religion, ne comptant pas d'autres services que ceux rendus dans les écoles officielles, est calculée en vertu de la loi du 31 mars 1884, à raison, par année de service, de 1/55^{me} du traitement moyen des cinq dernières années, alors que pour le même professeur, ayant rendu dans un collège des services, dont le Ministre de la Justice a reconnu, conformément à l'article 5 de la loi du 24 avril 1900, la nécessité dans l'intérêt du culte, ou ayant rendu des services dans le ministère paroissial, ces services sont admis pour le calcul de sa pension à raison de 1/30^{me} par année de service.

Aucun projet tendant à modifier ce régime des pensions n'a été déposé, mais une modification du régime des traitements prévus pour les professeurs de religion est présentement à l'étude.

Au lieu de leur accorder pendant toute leur carrière le traitement minimum, ils bénéficieront d'une augmentation unique de 15 %, dans l'enseignement moyen de l'Etat après 15 années de service dans cet enseignement, et dans l'enseignement normal de l'Etat après 15 années de services même prestées partiellement en dehors de cet enseignement.

Les écoles gardiennes communales.

Une proposition de loi (Session de 1951-1952, n^o 177) a été déposée, tendant à obliger éventuellement les communes à créer une école gardienne communale lorsqu'un certain nombre de chefs de famille ayant ensemble 25 enfants âgés de trois à six ans en font la demande.

Les auteurs de cette proposition prétendent que la loi organique de l'enseignement primaire n'en fait pas une obligation pour les communes.

Or, en vertu de la loi du 16 juillet 1932, les communes sont tenues de créer une école gardienne à condition cependant que celle-ci soit demandée pour 35 enfants au moins. L'arrêté relatif aux minima de population scolaire exige que l'école gardienne soit fréquentée en moyenne et régulièrement par 20 enfants.

Le comité du budget admet que les écoles gardiennes existantes continuent à bénéficier des subsides aussi longtemps que leur effectif n'est pas inférieur à 15 unités.

Pour atteindre l'objectif que les auteurs de la proposition n^o 177 se sont fixé, il suffirait de remplacer à l'article 33 de la loi organique de l'ensei-

het getal 35 te vervangen door 25, hoewel voorafgaandelijk de tegenstand van het Begrotingscomité tegen de zeer kleine bewaarscholen zou moeten overwonnen worden.

Fonds der Meestbegaafden en studiebeurzen.

In het verslag van vorig jaar werd vermeld, dat de Minister beloofd had bij de Kamer een wetsontwerp in te dienen waarbij het Fonds van de Meestbegaafden in zijn geheel zou worden herzien. Er zou een nationaal Fonds der Meestbegaafden opgericht worden met een jaarlijkse dotatie van 30 tot 35 miljoen. Bij gelijke voorwaarden zouden in het ganse land gelijke leningen worden uitgekeerd.

Een lid wenste te weten hoe het staat met deze beloofde nieuwe wet.

Er werd een ontwerp door de Administratie uitgewerkt, doch dit is ongeveer drie maanden bij de Raad van State blijven hangen. Zodra de nodige aanpassingen gebeurd zijn, op advies van de Raad van State, zal het ontwerp worden ingediend bij het Parlement.

In dit verband werd in de Commissie gewezen op het bestaan van vele kleine studiebeurzen, die onbeduidende bedragen (soms een paar honderd frank per jaar) uitkeren. Om van die beurzen te genieten zijn vaak veel formaliteiten geveerd, o. m. het voorleggen van een stamboom. Is het ogenblik niet gekomen om deze kleine beurzen te groeperen tot zij een bedrag van enige betekenis vormen ?

Tevens werd door een lid de vraag gesteld, op welke wijze de universitaire studiebeurzen worden toegekend.

Het blijkt dat alle aanvragen tot het bekomen van een universitaire studiebeurs op een eerlijke wijze worden onderzocht, rekening houdende met de begaafdheid der aanvragers en hun sociale toestand.

De Universitaire Stichting heeft vorig jaar ongeveer 13.000 beurzen toegekend. Een bedrag van ongeveer 20.000 frank wordt « à fonds perdus » geschonken, terwijl een bijkomende ere-lening van 5.000 frank na afloop der studies geleidelijk moet worden terugbetaald.

Er bestaat geen gevaar dat zulke studiebeurs gecumuleerd worde met een ambt bij het leger.

Een lid wierp de vraag op, of de stof voor het ingangsexamen der universiteiten wel diversiteit genoeg vertoont en of het niet wenselijk zou zijn een wijziging te brengen aan de methode van de maturiteitsproeven. Hoewel er op dit gebied vaak klachten zijn, meent een lid der Commissie, die zelf maturiteitsproeven heeft afgenomen, dat deze proeven tot doel hebben het peil van algemene vorming bij de toekomstige universitaires vast te stellen, en bij oordeelt dat dit principe moet gehandhaafd blijven.

nement primaire le chiffre 35 par 25; encore faudrait-il, dans ce cas, vaincre au préalable l'opposition manifestée par le comité du budget à l'égard des écoles gardiennes à population très réduite.

Fonds des Mieux-Doués et bourses d'études.

Le rapport de l'année précédente signale que le Ministre avait promis de déposer sur le Bureau de la Chambre des Représentants un projet de loi portant révision générale du Fonds des Mieux-Doués. Il serait institué un Fonds national des Mieux-Doués, jouissant d'une dotation annuelle de 30 à 35 millions. A conditions égales, des prêts uniformes seraient accordés dans l'ensemble du pays.

Un membre désire savoir ce que devient la nouvelle loi dont le dépôt avait été annoncé.

Un projet a été élaboré par l'Administration, mais il est en instance devant le Conseil d'Etat depuis trois mois environ. Dès que les aménagements nécessaires y auront été apportés, conformément à l'avis du Conseil d'Etat, le projet sera déposé au Parlement.

Dans le même ordre d'idées, un membre a signalé l'existence de nombreuses petites bourses d'études, dont les bénéficiaires se voient allouer des montants insignifiants (parfois quelques centaines de francs par an). Pour pouvoir bénéficier des bourses en question, de nombreuses formalités sont requises, notamment la production d'un arbre généalogique. Le moment n'est-il pas venu de grouper ces petites bourses de manière à obtenir des montants d'une certaine importance ?

Un autre membre désire savoir de quelle façon sont accordées les bourses d'études universitaires.

Il apparaît que les demandes tendant à obtenir une bourse d'études universitaires sont examinées d'une manière équitable, en tenant compte des aptitudes des requérants et de leur situation sociale.

L'année dernière, la Fondation Universitaire a octroyé quelque 13.000 bourses. Un montant d'environ 20.000 francs est accordé à fonds perdus, tandis qu'un prêt d'honneur complémentaire de 5.000 francs doit être remboursé graduellement après l'achèvement des études.

Il n'y a aucun danger que pareille bourse d'études soit cumulée avec l'exercice d'une fonction à l'armée.

Un membre a posé la question de savoir si les matières qui font l'objet de l'examen d'entrée des universités offrent assez de diversité et s'il ne serait pas souhaitable de modifier le système des épreuves de maturité. Quoique des réclamations soient souvent formulées à ce sujet, un membre de la Commission, qui a fait partie d'un jury chargé de l'organisation d'épreuves de maturité, estime que celles-ci ont pour but d'établir le niveau de culture générale des futurs universitaires et il estime que ce principe doit être maintenu.

Een ander lid wees in dit verband op de noodzakelijkheid van inniger betrekkingen tussen het middelbaar en hoger onderwijs. Niet enkel dienen inlichtingen verstrekt over de vakken, die de meeste mogelijkheden bieden voor het later leven, doch tevens zouden ouders en studenten moeten voorgelicht worden over de keuze van een studietak, desgevallend met mogelijkheid tot het bezoeken van laboratoria.

Iedere universiteit, zo werd hierop geantwoord, heeft haar eigen dienst van studie-orientatie, die aan de ouders op hun verzoek inlichtingen verschaft. Het ware wenselijk dat de leraars van rhetorica nauw contact met deze diensten onderhouden.

Wat de carrière-mogelijkheden betreft heeft de Universitaire Stichting een poging gedaan om, zowel in de vreemde als in ons land, inlichtingen te verzamelen betreffende de uitkomstmogelijkheden in nijverheid en administratie. Deze poging is echter falikant uitgevallen, wat niet wil zeggen, dat ze wellicht niet in een andere vorm kan hernomen worden.

Het onderricht in de geschiedenis.

Meerdere leden hebben aandacht gewijd aan het onderricht in de geschiedenis, zowel wat het object zelf van het onderwijs als wat de methode betreft.

Er bestaat een strekking om het geheel van het onderricht in de geschiedenis te herzien, en de commissieleden vrezen, dat het nationaal karakter der geschiedenis van ons land hierbij enigszins zal inboeten. Zij menen, dat er niet aan het onderricht in de nationale geschiedenis mag getornd worden, tenzij om deze te verruimen. Ook gaat het niet op, de geestdrift voor een levende vaderlandse gedachte, die aan de grondslag van de vaderlandse geschiedenis moet liggen te vervangen door een vorm van Europees supranationaal besef, dat veel te abstract en veel te verwijderd is voor onze jeugd.

Een ander lid doet opmerken dat het onderwijs in de geschiedenis thans al te zeer verbrokkeld is, en dat het wenselijk zou zijn terug te keren tot de vroegere beter gearpenteerde methode, waarbij een cyclisch programma werd gevolgd.

De Minister heeft hierop geantwoord, dat inzake geschiedenis-onderricht geen enkele nieuwe beslissing werd getroffen. Voor het middelbaar onderwijs werd het programma enige tijd geleden enigszins gewijzigd, in deze zin, dat de geschiedenis van België moet onderwezen worden in het raam van de universele geschiedenis. Voor het overige noteert de Minister de desiderata der commissieleden.

Un autre membre signale à cet égard la nécessité de rapports plus étroits entre les enseignements moyen et supérieur. Il faut non seulement qu'il y ait des échanges de renseignements relatifs aux matières qui offrent le maximum de possibilités pour l'avenir, mais les parents et les étudiants devraient être informés sur le choix d'une branche d'études et avoir, le cas échéant, la possibilité de visiter des laboratoires.

Il a été répondu que chaque université possède son propre service d'orientation des études, qui fournit des renseignements aux parents qui en font la demande. Il serait souhaitable que les professeurs de rhétorique entretiennent des rapports étroits avec les services en question.

En ce qui concerne les possibilités offertes par les différentes carrières, la Fondation Universitaire a fait un effort pour recueillir, tant à l'étranger qu'à l'intérieur du pays, des données relatives aux possibilités d'emploi dans l'industrie et dans l'administration. Cette enquête n'a pas eu les résultats escomptés, ce qui ne veut pas dire qu'elle ne puisse être reprise sous une autre forme.

L'enseignement de l'histoire.

Plusieurs membres ont attiré l'attention de la Commission sur l'enseignement de l'histoire, tant en ce qui concerne l'objet même de cet enseignement, que les méthodes appliquées.

Il existe actuellement une tendance à repenser l'ensemble de l'enseignement de l'histoire et les commissaires appréhendent que le caractère national de notre pays ne s'en trouve affecté dans une certaine mesure. Ils estiment qu'on ne peut toucher à l'enseignement de l'histoire nationale, si ce n'est pour l'élargir. Il serait également inacceptable de remplacer l'enthousiasme pour une idée patriotique vivante, qui doit être à la base de l'histoire nationale, par un sentiment supranational européen, trop abstrait et trop éloigné pour que notre jeunesse puisse le comprendre.

Un autre commissaire fait remarquer qu'à l'heure actuelle, l'enseignement de l'histoire est par trop morcelé et qu'il serait souhaitable d'en revenir à l'ancienne méthode mieux charpentée, consistant à suivre un programme cyclique.

Le Ministre a répondu qu'en ce qui concerne l'enseignement de l'histoire, aucune décision nouvelle n'est intervenue. Pour l'enseignement moyen, le programme a été modifié légèrement il y a quelque temps, en ce sens que l'histoire de Belgique doit être enseignée dans le cadre de l'histoire universelle. Pour le reste, le Ministre prend note des désirs exprimés par les membres de la Commission.

Kosteloze voordelen in de Rijksscholen.

Na uitdrukkelijk verzekerd te hebben, dat hij zich door geen enkele animositeit ten opzichte van de Rijks-onderwijsinstellingen laat leiden, heeft een lid de vraag gesteld, in hoeverre zekere uitgaven, zoals de kosteloze bedeling van schoolboeken, het kosteloos vervoer van leerlingen naar de Rijksscholen en zekere bedelingen van maaltijden aan gunstprijzen, door de begroting gedragen worden. Een duidelijk antwoord op deze vragen is wenselijk, al ware het maar, om zekere praatjes en geruchten te doen ophouden.

Uit de discussie, waaraan deelgenomen werd door leden van de meerderheid zowel als van de oppositie, blijkt dat deze uitgaven geenszins ten laste van de Schatkist vallen.

De Rijksscholen worden schier overal gepatrooneerd door beschermingscomités, welke fondsen verzamelen door middel van feestjes, en door vrijgevigheid van bemiddelde ouders en vrienden van het officieel onderwijs.

Het eventueel vervoer van leerlingen, inzonderheid van minder gegoede, met trein, tram of autobus wordt door dit fonds gedragen. Ook de uitleen- bibliotheken van de Rijksscholen putten in dit fonds. Dit is zeker een uitstekend initiatief, hoewel het gevaar bestaat, dat het systeem der leenbibliotheken leidt tot een zekere stereotypering van het didactisch materiaal, vermits het fonds de zware kosten van de regelmatige vernieuwing der schoolboeken niet kan dragen.

Wat de schoolmaaltijden betreft, betalen de kinderen gewoonlijk de kostprijs van de voedingswaren, terwijl de scholen voor het lokaal, de meubeling en de brandstof van keuken en eetzaal instaan.

Een lid stelt zelfs voor, dat leenbibliotheken, keuken, zweminrichting en dergelijke voor alle Belgische kinderen in de beide soorten van onderwijs, kosteloos zouden worden ingericht en hij acht het wenselijk, dat de openbare besturen hiervoor financieel zouden tussenkomen.

De wedde-toelagen in bewaarscholen en lager onderwijs.

Inzake wedde-toelagen van de Staat aan de bewaar- en lagere scholen zijn voor het dienstjaar 1953 volgende bedragen voorzien :

Bewaarscholen :

Gemeentelijke	. fr.	202.080.000
Vrije	. . . . . fr.	294.700.000

Lager onderwijs :

Gemeentelijk	. . fr.	1.465.080.000
Vrij	. . . . . fr.	1.406.140.000

Avantages gratuits accordés dans les écoles de l'Etat.

Après avoir assuré expressément qu'il n'éprouve aucune animosité à l'égard de l'enseignement de l'Etat, un membre a demandé dans quelle mesure le budget supporte certaines dépenses, telles celles relatives à la distribution gratuite de livres scolaires, au transport gratuit d'élèves vers les écoles de l'Etat et à certaines distributions de repas à des prix de faveur. Il serait souhaitable d'obtenir une réponse nette à ces questions, ne fût-ce que pour mettre fin à certains bruits et bobards.

De la discussion qui se déroule ensuite et à laquelle prennent part tant des membres de la majorité que de l'opposition, il résulte que ces dépenses ne sont nullement à charge du Trésor.

Les écoles de l'Etat sont presque partout patronnées par des comités de patronage qui recueillent des fonds soit en organisant des fêtes soit en ayant recours à la libéralité de parents aisés ou d'amis de l'enseignement officiel.

Le transport éventuel d'élèves, spécialement des moins aisés, par train ou autobus, est payé par ce fonds. Les bibliothèques existant dans les écoles de l'Etat y puisent également pour l'achat de livres. Il s'agit là incontestablement d'une initiative excellente, quoique le système des bibliothèques de prêt puisse conduire à un certain clichage du matériel didactique, le fonds ne pouvant faire face aux dépenses importantes qui découleraient d'un renouvellement périodique des livres scolaires.

Quant aux repas scolaires, les enfants paient d'habitude le prix coûtant des denrées tandis que les écoles fournissent le local, le mobilier et le combustible de la cuisine et du réfectoire.

Un membre propose même que des bibliothèques de prêt, des cuisines, des bains de natation et autres établissements de ce genre soient organisés gratuitement pour tous les enfants belges dans les deux types d'enseignement, et il serait souhaitable à son sens que les administrations publiques accordent une intervention financière à cette fin.

Les subventions-traitements dans les écoles gardiennes et l'enseignement primaire.

En ce qui concerne les subventions-traitements accordées par l'Etat en faveur des écoles gardiennes et primaires, les montants ci-après sont prévus pour l'exercice 1953 :

Ecoles gardiennes :

Communales	. fr.	202.080.000
Libres	. . . . . fr.	294.700.000

Enseignement primaire :

Communal	. . fr.	1.465.080.000
Libre	. . . . . fr.	1.406.140.000

In 1949 bedroegen de uitgaven respectievelijk :

Bewaarscholen :

Gemeentelijke . fr. 146.013.623
Vrije fr. 219.667.171

Lager onderwijs :

Gemeentelijk . . fr. 1.162.104.013
Vrij fr. 1.080.396.687

Bedrag der subsidies aan de aangenomen en aanneembare bewaar- en lagere scholen :

En 1949, les dépenses atteignaient respectivement :

Ecoles gardiennes :

Communales . fr. 146.013.623
Libres fr. 219.667.171

Enseignement primaire :

Communal . . . fr. 1.162.104.013
Libre fr. 1.080.396.687

Les subventions en faveur des écoles gardiennes et primaires adoptées et adoptables atteignaient les sommes suivantes :

	1950	1951	1952
Bewaarscholen. — <i>Ecoles gardiennes</i> fr.	233.818.264	288.577.243	247.545.210
Lager onderwijs. — <i>Enseignement primaire</i>	1.126.410.942	1.362.529.128	1.168.739.307
Totaal.— <i>Total</i> . fr.	1.360.229.206	1.651.106.371	1.416.284.517

Het onderwijs van schipperskinderen.

Een lid heeft het geval opgeworpen van de onderwijzers en onderwijzeressen, in het bezit van een getuigschrift van hogere pædagogische studies, die in dienst zijn in de tehuizen voor schipperskinderen, en die beroofd zijn van de bijkomende vergoeding verbonden aan dit getuigschrift.

De reden schijnt te zijn, dat de tehuizen voor schipperskinderen afhangen van het normaal onderwijs in plaats van het lager onderwijs.

De Minister zal eerlang aan de Koning een besluit voorleggen, om deze bijkomende vergoeding uit te breiden tot alle onderwijzers, die van het Normaal Onderwijs afhangen, en dus ook tot de inrichtingen voor schipperskinderen.

De hoge Raad voor Volksopleiding.

Een lid wenst te weten welke de inzichten zijn van de Minister met de Hoge Raad voor de Volksopleiding, die sedert een paar jaren zijn werkzaamheden heeft moeten staken. Vermits er een crediet van 10 miljoen in de Begroting is ingeschreven voor deze Hoge Raad, is het logisch dat hij zijn taak zou kunnen hernemen.

De Hoge Raad voor de Volksopleiding, aldus de medewerker van de Minister, heeft sedert twee jaren inderdaad geen vernieuwing van zijn mandaat bekomen. Het ligt in de bedoeling van de Minister het mandaat van deze Raad slechts te hernieuwen, nadat hij een reorganisatie zal ondergaan hebben.

L'instruction des enfants de bateliers.

Un membre a soulevé le cas des instituteurs et institutrices en possession d'un certificat d'études pédagogiques supérieures qui sont en service dans les homes pour enfants de bateliers, et qui se voient refuser le bénéfice de l'indemnité complémentaire attachée à ce certificat.

La raison de cette situation semble résider dans le fait que les homes pour enfants de bateliers dépendent de l'enseignement normal et non pas de l'enseignement primaire.

Le Ministre soumettra incessamment au Roi un arrêté portant extension de cette indemnité complémentaire à tous les instituteurs dépendant de l'enseignement normal, et par conséquent aux établissements pour enfants de bateliers.

Le Conseil supérieur de l'Education populaire.

Un membre désire connaître les intentions du Ministre à l'égard du Conseil supérieur de l'Education populaire, qui a dû interrompre ses activités depuis quelques années. Un crédit de 10 millions étant inscrit au budget en faveur de ce Conseil, il semble logique que celui-ci puisse reprendre sa tâche.

Le représentant du Ministre a répondu qu'en effet, depuis deux ans le Conseil supérieur de l'Education populaire n'avait plus obtenu le renouvellement de son mandat. Il entre dans les intentions du Ministre de ne proroger le mandat du Conseil qu'après réorganisation de celui-ci. Il faudra notam-

Inzonderheid moet de zending, de bevoegdheid en het werkprogramma van deze Hoge Raad op punt gezet worden. In openbare vergadering zal de Minister zijn inzichten ten aanzien van dit vraagstuk nader uiteenzetten.

Toneel en lyrische kunst.

Een paar leden hebben lucht gegeven aan hun bezorgdheid om de dramatische kunst en inzonderheid de lyrische schouwburgen bestaansmogelijkheden te verschaffen. Zij wezen op de grote uitbatingsmoeilijkheden die de Muntchouwburch te Brussel en de Koninklijk Vlaamse Opera te Antwerpen ondervinden. De Commissie oordeelt, dat België zich zou moeten vergenoegen met twee grote lyrische tonelen, één voor ieder taalgebied, die beide een nationaal karakter zouden hebben en zich zouden verbinden om in andere steden van het land opvoeringen te geven.

De vertegenwoordiger van de Minister meent dat voor het toneel een oplossing getroffen werd, die een minimum van bevrediging schenkt. Dit is niet het geval voor de lyrische schouwburgen, vermits de regeling voor 1952 niemand voldoening heeft geschonken. Niettemin is op de begroting een bedrag van 36 miljoen uitgetrokken voor de ondersteuning van deze kunstkak, hetzij negen maal meer dan voor de Monumenten en Landschappen.

Zonder enige twijfel neemt België te veel hooi op zijn vork als het een zestal lyrische schouwburgen met volle bezetting in stand wil houden. Onze grote steden zijn niet bij machte om deze financiële last te dragen, en de Regering kan er ook niet mede accoord gaan, dat deze lyrische schouwburgen door de Staat zouden overgenomen worden, zoals in een concreet geval werd voorgesteld.

De Regering meent dat een hervorming zich opdringt en dat wij ons in België met twee grote lyrische schouwburgen zouden moeten vergenoegen, naar het voorbeeld van Oostenrijk, waar de Opera van Wenen rondreizende voorstellingen geeft, en van Italië, waar de grote opera's van Milaan en Napels over het hele land uitstralen.

In verband met dit vraagstuk ontving uw verslaggever volgende nota vanwege de Minister :

« Op de begroting is in totaal 36.500.000 frank uitgetrokken als toelage voor de lyrische kunst. Die toelage wordt verdeeld als bepaald bij koninklijk besluit van 17 December 1951.

» Het is zeker dat de grote lyrische schouwburgen niet rondkomen met de toelagen die ze thans ontvangen. Er bestaan reeds sedert lange tijd grote moeilijkheden bij de zes lyrische schouwburgen, die door mijn Departement gesubsidieerd worden, maar met name bij de Koninklijke Muntchouwburch, waar ze sinds het overlijden van de laatste vergunninghouder hun hoogtepunt hebben bereikt.

» Ook te Antwerpen zijn grote moeilijkheden te verwachten; alleen een belangrijker Staatstussenkomst zou die schouwburgen toelaten normaal voort te bestaan.

ment mettre au point la mission, les compétences et le programme de travail du Conseil. Le Ministre se propose de donner en séance publique des précisions complémentaires au sujet de ses intentions à l'égard de ce problème.

Théâtre et art lyrique.

Certains membres ont exprimé leur souci de fournir des possibilités d'existence à l'art dramatique et spécialement aux théâtres lyriques. Ils ont souligné les grandes difficultés d'exploitation que rencontrent le Théâtre de la Monnaie de Bruxelles et l'Opéra royal flamand d'Anvers. La Commission estime que la Belgique devrait se contenter de deux grands théâtres lyriques, un pour chaque région linguistique, qui auraient tous les deux un caractère national et qui s'engageraient à donner des représentations dans d'autres villes du pays.

Le délégué du Ministre estime qu'en ce qui concerne le théâtre, la solution intervenue donne un minimum de satisfaction. Il n'en est pas ainsi pour les théâtres lyriques, étant donné que la réglementation de 1952 n'a satisfait personne. Néanmoins, le budget prévoit une subvention de 36 millions au titre de soutien à cette branche artistique, soit neuf fois plus que le montant prévu au profit de la Commission des Monuments et des Sites.

Il ne fait aucun doute que la Belgique vit au-dessus de ses moyens si elle veut maintenir quelque six théâtres lyriques avec pleine occupation. Nos grandes villes ne sont pas à même de supporter la charge financière y afférente et le Gouvernement se voit dans l'impossibilité de faire adopter par l'Etat ces théâtres lyriques, ainsi que la proposition en a été faite dans un cas concret.

Le Gouvernement estime qu'une réforme s'impose et que nous devrions nous contenter en Belgique de deux grands théâtres lyriques, à l'instar de l'Autriche, où l'Opéra de Vienne donne des représentations itinérantes, et de l'Italie, où les grands opéras de Milan et de Naples rayonnent sur toute l'étendue du territoire national.

A ce sujet, M. le Ministre a fait parvenir à votre rapporteur la note suivante :

« Le budget prévoit une subvention totale de 36.500.000 francs à l'art lyrique. Cette subvention est partagée selon le dispositif prévu par l'arrêté royal du 17 décembre 1951.

» Il est certain que le montant actuel des subsides ne permet pas aux grands théâtres lyriques de boucler leur budget. De grosses difficultés existent depuis longtemps déjà dans les six scènes lyriques subventionnées par mon Département, mais spécialement le Théâtre royal de la Monnaie, où elles ont atteint leur point culminant depuis le décès du dernier concessionnaire.

» De graves difficultés s'annoncent également à Anvers; seule une intervention plus importante de l'Etat permettrait à toutes ces scènes de vivre normalement.

» Het blijkt echter niet gewenst het bedrag op artikel VIII, 22, 10, van de begroting van het Departement van Openbaar Onderwijs te verhogen, doordat hiermede reeds bijna een derde van de totale begroting voor het Bestuur der Schone Kunstengemoeid is.

» Het vraagstuk in verband met de toekomst van het lyrisch toneel heeft mijn aandacht gehad sinds October 1950; verschillende oplossingen zijn onder ogen genomen. Twee daarvan zijn weerhouden: de intercommunalisatie van onze lyrische schouwburgen en de vermindering van het aantal gesubsidieerde schouwburgen van 6 tot 2.

» De belanghebbende gemeentebesturen hebben zich met geen van beide voorstellen kunnen verenigen en het verheugt mij dat de leden van de Commissie mijn mening delen wat betreft de noodzakelijke vermindering van het aantal door de Staat gesubsidieerde lyrische schouwburgen.

» Dit vraagstuk zou opnieuw door het Bestuur der Schone Kunsten kunnen in studie genomen worden; de instemming van de Commissie met de tweede oplossing zou daarbij als grondslag dienen. »

Sterrewacht en Weerkundig Instituut.

Een lid wenste te weten, welke de samenstelling is van de taalrollen bij de Koninklijke Sterrewacht en bij het Koninklijk Weerkundig Instituut.

In het antwoord deed men opmerken, dat het statuut der Staatsagenten niet toepasselijk is op het wetenschappelijk personeel, hetwelk dus ook niet onderworpen is aan de taalwet van 1932.

In de Koninklijke Sterrewacht zijn er 18 wetenschapsmensen, hetzij 15 van de Franse en 3 van de Nederlandse rol. In het Koninklijk Weerkundig Instituut zijn er 24 geleerden, n.l. 21 van de Franse en 3 van de Nederlandse rol.

Wat de eigenlijke personeelsleden betreft, op welke de bestuurlijke taalwet wel toepasselijk is, is de indeling per taalrol als volgt :

Kon. Observatorium :

	Franse rol	Nederl. rol
1 ^{ste} Reeks	—	—
2 ^e Reeks	12	6
3 ^e Reeks	2	—
4 ^e Reeks	7	8
Totaal	21	14

» Il paraît toutefois peu opportun d'augmenter le montant prévu à l'article VIII, 22, 10 du budget du Département de l'Instruction Publique; celui-ci couvre déjà près du tiers du montant total sollicité par l'Administration des Beaux-Arts.

» Le problème posé par l'avenir de l'art lyrique a retenu mon attention, dès octobre 1950; diverses solutions furent examinées. Deux surtout retinrent l'attention : intercommunalisation de nos scènes lyriques et réduction des scènes subventionnées, de 6 à 2.

» Ni l'une ni l'autre de ces propositions ne put emporter l'adhésion des administrations communales intéressées, et je me réjouis de constater que les membres de la Commission partagent mon sentiment quant à la nécessité de réduire le nombre des scènes lyriques subventionnées par l'Etat.

» L'étude de cette question pourrait être reprise par l'Administration des Beaux-Arts, sur la base de l'assentiment de la Commission à la seconde des deux solutions proposées.»

Observatoire et Institut météorologique.

Un membre désire savoir quelle est la composition des rôles linguistiques de l'Observatoire royal et de l'Institut royal météorologique.

En réponse à cette question, il a été signalé que le statut des agents de l'Etat n'est pas applicable au personnel scientifique, qui échappe donc à la loi linguistique de 1932.

A l'Observatoire royal, il y a 18 hommes de science, dont 15 appartenant au rôle français et 3 au rôle néerlandais. A l'Institut royal météorologique, il y a 24 savants, dont 21 appartenant au rôle linguistique français et 3 au rôle linguistique néerlandais.

En ce qui concerne le personnel proprement dit, auquel s'applique la loi sur l'emploi des langues en matière administrative, la répartition par rôle linguistique est la suivante :

Observatoire royal :

	Rôle français	Rôle néerland.
1 ^{re} série	—	—
2 ^e série	12	6
3 ^e série	2	—
4 ^e série	7	8
Total	21	14

Kon. Weerkundig Instituut :

1 ^{ste} Reeks	—	—
2 ^e Reeks	43	11
3 ^e Reeks	—	1
4 ^e Reeks	5	1
Totaal	48	13

Eenieder trekke uit deze cijfers de passende conclusie.

België en de UNESCO.**VRAAG.**

Welk nut heeft ons lidmaatschap van de UNESCO ?

ANTWOORD.

De UNESCO beoogt het uitwisselen van opvoedkundige, wetenschappelijke en culturele waarden tussen de aangesloten landen. Als beschaafd land zal België uitteraard meer aan de andere landen geven dan het ontvangt, maar het is onze plicht mede te werken aan de verbreiding van de wetenschap en de beschaving in de wereld.

Elk jaar staan wij deskundigen, geleerden en professoren voor zekere tijd af, om de universitaire studies te gaan ontwikkelen in landen, die onze hulp kunnen gebruiken. Nog onlangs is een zending, onder leiding van Professor D^r C. Heymans, naar India vertrokken om er wetenschappelijke activiteiten te helpen organiseren.

Bovendien dragen wij bij tot de inrichting van het onderwijs in nieuwe of onvoldoende ontwikkelde landen.

Er is geen vaste delegatie van ons land bij de UNESCO. Op de jaarlijkse conferenties worden 5 of 6 personen afgevaardigd en de Minister overweegt om, in zoverre zulks verenigbaar is met de parlementaire activiteit, ook leden van de Wetgevende vergadering bij de werkzaamheden van de UNESCO te betrekken.

De opvoedingsfilms.**VRAAG.**

Wat wordt beoogd met de opvoedingsfilms ?

ANTWOORD.

Ieder jaar wordt een crediet uitgetrokken voor het vervaardigen van opvoedingsfilms, die in de scholen afgerold worden, om de leerlingen op levendige wijze in contact te brengen met de werking van onze instellingen, ons cultureel verleden, en andere vormende onderwerpen.

Institut royal météorologique :

1 ^{re} série	—	—
2 ^e série	43	11
3 ^e série	—	1
4 ^e série	5	1
Total	48	13

A chacun de tirer de ces chiffres les conclusions qui conviennent.

La Belgique et l'UNESCO.**QUESTION.**

Quel intérêt présente notre affiliation à l'UNESCO ?

RÉPONSE.

L'UNESCO vise à promouvoir l'échange de valeurs éducatives, scientifiques et culturelles entre ses membres. En sa qualité de pays civilisé, la Belgique devra évidemment donner aux autres pays plus qu'elle ne reçoit, mais nous avons le devoir de collaborer à la diffusion de la science et de la civilisation dans le monde.

Chaque année nous cédonns pendant un certain temps, des experts, des savants et des professeurs qui aideront au développement des études universitaires dans les pays qui ont besoin de notre aide. Récemment encore, une mission conduite par le professeur D^r C. Hymans, est partie pour l'Inde afin d'y contribuer à l'organisation d'activités scientifiques.

Au surplus, nous participons à l'organisation de l'enseignement dans des pays neufs ou insuffisamment développés.

Notre pays ne dispose pas d'une délégation permanente à l'UNESCO. Aux conférences annuelles, nous déléguons 5 ou 6 personnes; le Ministre envisage, pour autant que cela soit conciliable avec l'activité parlementaire, d'intéresser aussi des membres de l'Assemblée législative aux travaux de l'UNESCO.

Des films éducatifs.**QUESTION.**

Qu'entend-on par films éducatifs ?

RÉPONSE.

Chaque année, il est prévu un crédit pour la confection de films éducatifs, qui sont présentés dans les écoles et mettent les élèves de façon vivante en contact avec le fonctionnement de nos institutions, le passé de notre culture et d'autres thèmes éducatifs.

De meest recente schoolfilms werden gewijd aan de werking der rechterlijke macht in ons land, de wetgevende arbeid, de Vlaamse schildersschool, enz.

De Commissie heeft een projectie van enkele der meest recente films bijgewoond.

Het leatuur-repertorium.

Een paar leden zijn in de bres gesprongen opdat het Departement een toelage zou geven voor de heruitgave van het Leatuur-repertorium, dit standaardwerk van het Verbond der Katholieke Boekerijen, dat zijns gelijke niet heeft in een ander taalgebied, en dat grote diensten bewijst aan de bibliothecarissen.

Van Regeringszijde is men bereid in te schrijven op een aantal exemplaren voor de openbare boekerijen, doch een rechtstreekse betoelaging wordt een gevaarlijk administratief precedent geacht.

Waarop de promotors van dit initiatief antwoorden, dat het inschrijven op een aantal exemplaren de normale cliënteel van de uitgevers ondervangt en dus maar een magere steun is; de boekerijen, die het werk kosteloos zullen ontvangen, zouden toch inschrijven, omdat zij het werk eenvoudig niet kunnen missen. Zij blijven aandringen voor een geldelijke betoelaging, aanvoerende dat er geen precedent zal zijn vermits het werk enig is in zijn soort.

School-oriëntatie.

VRAAG.

Wat gebeurt er in de psycho-medico-sociale centra ?

ANTWOORD.

In het middelbaar onderwijs zijn een tiental van deze centra ingericht. Hun werking verkeert nog in een experimenteel stadium, en het definitief systeem van schooloriëntatie is verre van ontdekt. De Regering wenst de resultaten van de bestaande centra te kennen, alvorens een stap verder te zetten. Een Commissie van professoren volgt de werking van deze centra, doch hun verslag werd nog niet ingediend. Daar de characteriologische en pädagogische oriëntatie betrekking heeft op de leerlingen van 12 tot 15 jaar, zal het resultaat van de proeven in het dossier van de verlengde leerplicht terecht komen.

De uitrusting der Universiteiten.

VRAAG.

Waarom werd het crediet voor de wederuitrusting van de universiteiten dit jaar slechts « pro memoria » ingeschreven ?

Les films scolaires les plus récents étaient consacrés au fonctionnement du pouvoir judiciaire dans notre pays, au travail législatif, à l'école flamande de peinture, etc.

La Commission a assisté à la projection de quelques-uns de ces films.

Le répertoire de lecture.

Quelques membres ont insisté pour que le Département accorde un subside en vue de la réédition du « Lectuurrepertorium », ouvrage capital de l'Association des bibliothèques catholiques, dont il n'existe pas d'équivalent dans les autres régions linguistiques et qui rend de grands services aux bibliothécaires.

Le Gouvernement est disposé à souscrire à un certain nombre d'exemplaires destinés aux bibliothèques publiques, mais il estime qu'un subside direct constituerait un dangereux précédent au point de vue administratif.

Les promoteurs de l'initiative répliquent qu'en souscrivant à un certain nombre d'exemplaires, on intercepte la clientèle normale des éditeurs et que pareil geste ne constitue qu'un maigre soutien; les bibliothèques, qui recevront gratuitement l'ouvrage, auraient souscrit en tout cas, puisqu'elles ne peuvent se passer de ce répertoire. Aussi insistent-ils pour qu'un subside en argent soit accordé, en affirmant qu'il ne peut être question d'un précédent puisque l'ouvrage dont il s'agit est unique en son genre.

L'orientation scolaire.

QUESTION.

Quelle est l'activité des centres psycho-médico-sociaux ?

RÉPONSE.

Il a été institué dans l'enseignement moyen une dizaine de ces centres. Leur activité en est toujours au stade expérimental et on est encore loin d'avoir découvert le système définitif d'orientation scolaire. Le Gouvernement désire connaître les résultats atteints par les centres existants, avant de s'engager plus avant. Une Commission de professeurs suit l'activité de ces centres, mais elle n'a pas encore déposé son rapport. Puisque l'orientation caractérologique et pédagogique ne concerne que les élèves de 12 à 15 ans, le résultat des essais effectués sera versé au dossier de la scolarité prolongée.

L'équipement des Universités.

QUESTION:

Pour quels motifs le crédit destiné au rééquipement des universités n'a-t-il été inscrit que « pour mémoire » au budget de 1953 ?

ANTWOORD.

Een programma van wederuitrusting der universiteiten werd vorig jaar voltooid, en er was dit jaar geen dringende reden om een bedrag op die post in te schrijven. Het libellé werd echter behouden, omdat de wederuitrusting der universiteiten natuurlijk nooit helemaal voltooid is, en een volgend jaar weer een crediet zou kunnen nodig zijn.

Artikel 31B.

VRAAG.

Hoe ver staat het met artikel 31 B ?

ANTWOORD.

Het ontwerp is in de Commissie aanhangig. Het werd vertraagd door het vraagstuk van de valorisatie der vaderlandlievende diensten, aan hetwelk de Regering een gezamenlijke oplossing moet geven.

De Minister van Openbaar Onderwijs zal het vraagstuk van artikel 31B op een eerstvolgende vergadering van de Raad te berde brengen.

Lichamelijke opvoeding.

VRAAG.

Een licentiaat in lichamelijke opvoeding wordt in technische scholen A1 en A2 op gelijke basis als andere licenciaten vergoed (114 frank per uur), doch in een A3 ontvangt deze licentiaat slechts 58 frank per les-uur, hetzij minder dan een regent. Waarom die anomalie ?

ANTWOORD.

De barema's van de leraren in de lichamelijke opvoeding werden nog niet bepaald. De kwestie verkeert nog steeds in het stadium van onderzoek.

Voorschoolse opvoeding.

VRAAG.

Wat is de Wereldfederatie voor voorschoolse opvoeding ?

ANTWOORD.

De Wereldfederatie voor voorschoolse opvoeding, opgericht in 1948 en gesubsidieerd door de Unesco, heeft tot doel de opvoeding en studie aan te moedigen bij de prille jeugd, om op die wijze bij te dragen tot het geluk van de jeugd, het familiaal leven en de vrede onder de volkeren, en tevens de opvoeding in de kinderkribben te bevorderen.

RÉPONSE.

Un programme de rééquipement des universités a été terminé l'année précédente, et cette année-ci il n'existait aucune raison majeure pour prévoir un montant à ce poste. Cependant le libellé a été maintenu parce que le rééquipement des universités n'est naturellement jamais tout à fait achevé et qu'à l'avenir un nouveau crédit pourrait s'avérer nécessaire.

Article 31B.

QUESTION.

Où en est l'élaboration de l'article 31B ?

RÉPONSE.

Le projet est pendant devant la Commission. L'examen en a été retardé par suite du problème de la valorisation des services patriotiques, problème auquel le Gouvernement doit donner une solution d'ensemble.

Le Ministre de l'Instruction Publique soulèvera le problème de l'article 31B lors d'une des prochaines réunions du Conseil.

Education physique.

QUESTION.

Un licencié en éducation physique est rémunéré dans les écoles techniques A1 et A2 sur la même base que les autres licenciés (114 francs par heure), mais ce même licencié ne touche que 58 francs par heure de cours dans une école A3, soit moins qu'un régent. D'où provient cette anomalie ?

RÉPONSE.

Les barèmes des professeurs d'éducation physique n'ont pas encore été fixés. La question est toujours à l'examen.

Education préscolaire.

QUESTION.

Qu'est-ce que la Fédération mondiale pour l'éducation préscolaire ?

RÉPONSE.

La Fédération mondiale pour l'éducation préscolaire, créée en 1948 et subsidiée par l'UNESCO, vise à encourager l'éducation et l'étude chez les tout jeunes et à contribuer de cette façon à promouvoir le bonheur de la jeunesse, la vie familiale et la paix entre les peuples, tout en favorisant l'éducation dans les crèches.

Er bestaan nationale comité's, o.m. ook in België, die zonder politieke, raciale of religieuze discriminatie, zich aan de opvoeding der kleuters interesseren.

Het Belgisch Comité, voorgezeten door de inspectrice Mej. Claret, heeft bijgedragen tot internationale enkwesten, heeft internationale dagen georganiseerd, gewijd aan grote opvoeders (Pestalozzi, Fröbel, Decroly) en heeft inlichtingen uitgewisseld tussen diegenen die, in ons land en in de vreemde, zich interesseren voor het welzijn der kleuters.

Vragen in verband met het technisch onderwijs.

VRAAG.

Welk was het aantal vrouwelijke leerlingen in het Technisch Onderwijs in de jaren 1884, 1910, 1930, 1936, 1949, 1950, 1952, 1953?

ANTWOORD.

Vrouwelijke schoolbevolking voor de hierna aangeduide jaren (voor de andere jaren, ontbreken de gegevens) :

1936	81.532
1949	102.745
1950	108.959
1951	109.328
1952	109.696

VRAAG.

Wordt er gestort voor het pensioen van de priesters-leraars van het Technisch Onderwijs? Zo ja, geschiedt de betaling aan de R.M.Z. of komt deze in de kassen der scholen terecht?

ANTWOORD.

De Staat verleent een tussenkomst in de lasten voortvloeiend uit de Maatschappelijke Zekerheid voor de wereldlijke priesters.

Deze toelage wordt verleend aan de Inrichtende Comité's van de erkende technische scholen.

VRAAG.

Is het waar dat bezuinigingen op de begroting Technisch Onderwijs voorgesteld worden, en hoe zal de Regering de verplichtingen nakomen die voortvloeien uit de nieuwe wet op het Technisch Onderwijs?

Il existe, notamment en Belgique, des comités nationaux qui, en dehors de toute discrimination politique, raciale ou religieuse, se vouent à l'éducation des jeunes enfants.

Le Comité belge, présidé par l'inspectrice M^{lle} Claret, a contribué à des enquêtes internationales, a organisé des journées internationales consacrées aux grands éducateurs (Pestalozzi, Fröbel, Decroly) et a procédé à l'échange de renseignements avec ceux qui, dans notre pays et à l'étranger, s'intéressent au bien-être des jeunes enfants.

Questions relatives à l'enseignement technique

QUESTION.

Quelle était la population féminine de l'enseignement technique pour les années 1884, 1910, 1930, 1936, 1949, 1950, 1952-1953?

RÉPONSE.

Population féminine de l'enseignement technique pour les années ci-après (pour les autres années, les éléments font défaut) :

1936	81.532
1949	102.745
1950	108.959
1951	109.328
1952	109.696

QUESTION.

L'Etat intervient-il dans la constitution d'une pension pour les prêtres que l'enseignement technique occupe en qualité de professeurs et, dans l'affirmative, cette subvention est-elle versée à l'O.N.S.S. ou dans la caisse des écoles?

RÉPONSE.

L'Etat intervient dans les charges afférentes à la Sécurité sociale en faveur des prêtres séculiers.

Cette subvention est accordée aux Comités organisateurs des écoles techniques agréées.

QUESTION.

Est-il réellement proposé de réaliser des économies sur le budget de l'Enseignement Technique et comment le Gouvernement s'acquittera-t-il des obligations résultant de la nouvelle loi organique de l'Enseignement Technique?

ANTWOORD.

De wet welke door de Senaat werd goedgekeurd heeft geen weerslag op de begroting van 1953.

VRAAG.

Welke wedde genieten de zieke leraars van het technisch onderwijs ?

ANTWOORD.

Artikel 28 van het koninklijk besluit van 24 Februari 1951 gewijzigd door het koninklijk besluit van 30 December 1952 voorziet dat de terbeschikkingstelling wegens ziekte of lichaamsgebreken van het personeel dat onder toepassing valt of de voordelen geniet van de besluitwet van 28 December 1944, betreffende de Maatschappelijke Zekerheid der arbeiders, aanleiding geeft tot het verlenen van een wachtgeld, na aftrek van de vergoedingen die uit dien hoofde worden toegekend krachtens de wet op de Maatschappelijke Zekerheid.

VRAAG.

Bedrag der uitgaven voor aankoop van grondstoffen voor de cursus van snit en confectie in de familale afdelingen van het Rijksmiddelbaar onderwijs, per studiejaar en per leerling ?

ANTWOORD.

Een bedrag van 600 frank per leerling wordt voorzien.

De behoeften der Rijksuniversiteiten.**VRAAG.**

Heeft men de post benodigheden en brandstoffen van de Rijksuniversiteiten van Gent en Luik verminderd zonder de instemming van deze inrichtingen ?

ANTWOORD.

De Universiteiten hebben geprotesteerd en hebben reeds een aanvraag tot het bekomen van bij kredieten ingediend.

« Jeugd en Muziek ».

Op de vraag van een lid, welke toelagen in 1950 en 1951 toegekend werden aan de onderscheidene afdelingen van « Jeugd en Muziek » werd geantwoord dat deze een dubbele toelage genieten, een

RÉPONSE.

La loi votée par le Sénat n'a pas de répercussion sur le budget de 1953.

QUESTION.

De quel traitement les professeurs de l'enseignement technique malades bénéficient-ils ?

RÉPONSE.

L'article 28 de l'arrêté royal du 24 février 1951, modifié par l'arrêté royal du 30 décembre 1952, prévoit que la mise en disponibilité pour cause de maladie ou d'infirmité du personnel tombant sous l'application ou bénéficiant des avantages de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 relatif à la sécurité sociale des travailleurs, donne ouverture à un traitement d'attente, déduction faite des indemnités accordées de ce chef en vertu de la loi de Sécurité sociale.

QUESTION.

Quel est, par année d'études et par élève, le montant des dépenses afférentes à l'acquisition de matières premières destinées au cours de coupe et de confection dans les sections familiales de l'enseignement moyen de l'Etat ?

RÉPONSE.

Il a été prévu une dépense de 600 francs par élève.

Les besoins des Universités de l'Etat.**QUESTION.**

A-t-on réduit les crédits prévus au poste relatif aux fournitures et combustibles pour les Universités de l'Etat de Liège et de Gand, sans l'assentiment des établissements intéressés ?

RÉPONSE.

Les Universités ont protesté et ont déjà introduit une demande de crédits supplémentaires.

Les « Jeunesses musicales ».

Un membre a demandé à quel montant s'élevaient en 1950 et 1951, les subventions accordées aux diverses sections des « Jeunesses musicales » ; il lui a été répondu que celles-ci bénéficient d'une double

vanwege het Beheer der Schone Kunsten en een vanwege de Dienst voor Volksopleiding.

Door het Beheer van Schone Kunsten werd een bedrag van 395.000 frank aan toelagen verleend in 1951 en 330.000 frank in 1952.

Hier volgt de verdeling :

Brussel	: 1952.	. . . . .	fr. 150.000
	: 1951.	. . . . .	200.000
Luik	: 1952.	. . . . .	22.500
	: 1951.	. . . . .	30.000
Namen	: 1952.	. . . . .	7.500
	: 1951.	. . . . .	10.000
Verviers	: 1952.	. . . . .	22.500
	: 1951.	. . . . .	30.000
Charleroi	: 1952.	. . . . .	18.750
	: 1951.	. . . . .	25.000
Aarlen	: 1952.	. . . . .	7.500
	: 1951.	. . . . .	10.000
Dinant	: 1952.	. . . . .	7.500
	: 1951.	. . . . .	nihil
Eupen	: 1952.	. . . . .	3.750
	: 1951.	. . . . .	nihil
Hoei	: 1952.	. . . . .	nihil
	: 1951.	. . . . .	20.000
Gent	: 1952.	. . . . .	41.250
	: 1951.	. . . . .	55.000
Limburg	: 1952.	. . . . .	11.250
	: 1951.	. . . . .	15.000
Antwerpen:	1952.	. . . . .	22.500
	1951.	. . . . .	nihil
Leuven	: 1952.	. . . . .	15.000
	: 1951.	. . . . .	nihil

De Dienst voor Volksopleiding heeft in 1951 een bedrag van 32.000 frank aan de Jeugd en Muziek verleend, n.l. 6.000 frank aan Jeugd en Muziek Antwerpen, 1.200 frank aan de Vlaamse afdeling van Brussel, 12.800 frank aan de « Jeunesses musicales, Bruxelles » en 12.000 frank aan de « Jeunesses artistiques » van Luik.

In 1952 werd door deze Dienst 8.320 frank aan toelagen verleend, n.l. 4.400 frank aan Jeugd en Muziek Antwerpen en 3.920 frank aan de Vlaamse afdeling van Brussel.

De aanvraag van Tienen moest afgewezen worden omdat de afdeling nog niet één jaar bestaat. Door de « Jeunesses musicales » van Brussel werd in 1952 geen aanvraag ingediend, terwijl de « Jeunesses artistiques » van Luik in 1952 van het beheer van Schone Kunsten een toelage ontvingen.

subvention octroyée l'une par l'Administration des Beaux-Arts et l'autre par le Service de l'Education populaire.

L'Administration des Beaux-Arts a accordé, à titre de subventions, 395.000 francs en 1951 et 330.000 francs en 1952.

Celles-ci se répartissent comme suit :

Bruxelles	: 1952.	. . . . .	fr. 150.000
	: 1951.	. . . . .	200.000
Liège	: 1952.	. . . . .	22.500
	: 1951.	. . . . .	30.000
Namur	: 1952.	. . . . .	7.500
	: 1951.	. . . . .	10.000
Verviers	: 1952.	. . . . .	22.500
	: 1951.	. . . . .	30.000
Charleroi	: 1952.	. . . . .	18.750
	: 1951.	. . . . .	25.000
Arlon	: 1952.	. . . . .	7.500
	: 1951.	. . . . .	10.000
Dinant	: 1952.	. . . . .	7.500
	: 1951.	. . . . .	néant
Eupen	: 1952.	. . . . .	3.750
	: 1951.	. . . . .	néant
Huy	: 1952.	. . . . .	néant
	: 1951.	. . . . .	20.000
Gand	: 1952.	. . . . .	41.250
	: 1951.	. . . . .	55.000
Limbourg	: 1952.	. . . . .	11.250
	: 1951.	. . . . .	15.000
Anvers	: 1952.	. . . . .	22.500
	: 1951.	. . . . .	néant
Louvain	: 1952.	. . . . .	15.000
	: 1951.	. . . . .	néant

En 1951, le Service de l'Education populaire a accordé aux Jeunesses musicales une subvention de 32.000 francs, dont 6.000 francs à « Jeugd en Muziek » d'Anvers, 1.200 francs à la section flamande de Bruxelles, 12.800 francs aux « Jeunesses musicales » de Bruxelles et 12.000 francs aux « Jeunesses artistiques » de Liège.

En 1952, la subvention octroyée par ce Service s'élevait à 8.320 francs, dont 4.400 francs à « Jeugd en Muziek » d'Anvers et 3.920 francs à la section flamande de Bruxelles.

La demande de Tirlemont a dû être refusée, la section ne comptant pas encore une année d'existence. Les « Jeunesses musicales » de Bruxelles n'ont pas introduit de demande en 1952, tandis que les « Jeunesses artistiques » de Liège sont subventionnées par l'Administration des Beaux-Arts.

De bevolking der lagere scholen.

Een lid heeft de statistieken gevraagd betreffende de schoolbevolking der vrije en officiële bewaarscholen, het gemeentelijk en vrij lager onderwijs, en de vierde graadklassen, dit alles per schoolkanton.

Het is niet mogelijk al deze gegevens te publiceren. De vergelijking van de statistieken per schoolkanton gaat trouwens niet op, omdat de grenzen dezer schoolkantons veelvuldige wijzigingen ondergaan.

Als bijlage wordt een overzichtelijke tabel van de bevolking der bewaar- en lagere scholen per provincie (schooljaar 1952-1953) gepubliceerd en een andere bijlage heeft betrekking op de uitgaven voor het lager onderwijs tijdens de laatste drie jaren.

De andere bijlagen hebben betrekking op vragen, die in de commissie gesteld werden.

* * *

Stemmingen.

De begroting van Openbaar Onderwijs werd goedgekeurd met 11 tegen 8 stemmen.

Dit verslag werd eenparig goedgekeurd.

De Voorzitter,
A. BOUWERAERTS.

De Verslaggever,
H. LEYNEN.

Population scolaire des écoles primaires.

Un membre a demandé à être mis en possession des statistiques relatives à la population scolaire des écoles gardiennes libres et officielles, des écoles primaires communales et libres, et des classes du 4^e degré, le tout par canton scolaire.

Il n'est pas possible de publier tous ces chiffres; la comparaison des statistiques par canton scolaire ne peut d'ailleurs se faire valablement, les délimitations de ces cantons ayant subi de nombreuses modifications.

Le présent rapport donne en annexe un tableau synoptique de la population scolaire des écoles gardiennes et primaires par province (année scolaire 1952-1953) ainsi qu'un tableau concernant les dépenses relatives à l'enseignement primaire au cours des trois dernières années.

Les autres annexes concernent des questions qui ont été posées en commission.

* * *

Votes.

Le budget de l'Instruction Publique a été approuvé par 11 voix contre 8.

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité.

Le Président,
A. BOUWERAERTS.

Le Rapporteur,
H. LEYNEN.

BIJLAGEN

BIJLAGE I.

Tabellen n^r 1, 2 en 3.

Hierna volgen drie tabellen, die een beeld geven van de toestand van het lager onderwijs (1952-1953) in de onderscheiden provincies.

Tabel n^r 1 heeft betrekking op de bewaarscholen, tabel n^r 2 op de lagere scholen (met inbegrip van de 4^e graad) en tabel n^r 3 op de vierde graad afzonderlijk.

Onder « soort scholen » dient verstaan :

- A) gemeentescholen;
- B) aangenomen scholen;
- C) aanneembare scholen.

ANNEXES

ANNEXE I.

Tableaux n^{os} 1, 2 et 3.

Nous reproduisons ci-après trois tableaux, relatifs à la situation de l'enseignement primaire (1952-1953) dans les différentes provinces.

Le tableau n^o 1 concerne les écoles gardiennes, le tableau n^o 2 les écoles primaires (le 4^e degré y compris) et le tableau n^o 3 le seul 4^e degré.

Par « genre d'écoles » il faut entendre :

- A) les écoles communales;
- B) les écoles adoptées;
- C) les écoles adoptables.

TABEL N^o 1. — TABLEAU N^o 1.

Bewaarschoolonderwijs. — Enseignement gardien.

Provincie. — Province.	Soort scholen — Genre d'écoles	Aantal scholen — Nombre d'écoles	Aantal klassen — Nombre de classes	Aantal leerlingen. — Nombre d'élèves		
				J. — G.	M. — F.	Totaal. — Total
Antwerpen <i>Anvers</i>	A	124	313	5.446	5.095	10.541
	B	311	935	18.969	19.054	38.023
	C	40	92	1.707	1.778	3.485
		475	1.340	26.122	25.927	52.049
Brabant <i>Brabant</i>	A	246	587	9.892	8.971	18.863
	B	248	530	10.512	10.330	20.842
	C	168	354	5.770	6.083	11.853
		662	1.471	26.174	25.384	51.558
West-Vlaanderen <i>Flandre Occidentale</i>	A	52	100	1.781	1.428	3.209
	B	415	948	17.992	18.018	36.010
	C	40	69	1.215	1.166	2.381
		507	1.117	20.988	20.612	41.600
Oost-Vlaanderen <i>Flandre Orientale</i>	A	112	215	3.676	3.289	6.965
	B	416	1.125	21.077	20.740	41.817
	C	41	89	1.322	1.515	2.837
		569	1.429	26.075	25.544	51.619
Henegouwen <i>Hainaut</i>	A	494	829	14.829	14.087	28.916
	B	68	87	1.466	1.553	3.019
	C	252	482	8.019	8.168	16.187
		814	1.398	24.314	23.808	48.122
Luik <i>Liège</i>	A	279	503	8.252	7.736	15.988
	B	32	46	769	737	1.506
	C	151	263	4.443	4.455	8.898
		462	812	13.464	12.928	26.392
Limburg <i>Limbourg</i>	A	32	43	821	756	1.577
	B	208	476	9.993	9.989	19.982
	C	20	50	1.059	1.063	2.122
		260	569	11.873	11.808	26.681
Luxemburg <i>Luxembourg</i>	A	62	71	1.058	1.025	2.083
	B	61	83	1.340	1.306	2.646
	C	29	33	510	539	1.049
		152	187	2.908	2.870	5.778
Namen <i>Namur</i>	A	145	175	2.914	2.718	5.632
	B	85	124	2.077	2.126	4.203
	C	36	57	909	952	1.861
		266	356	5.900	5.796	11.696
Totaal voor het Rijk <i>Total pour le Royaume</i>	A	1.546	2.836	48.669	45.105	93.774
	B	1.844	4.354	84.195	83.853	168.048
	C	777	1.489	24.954	25.719	50.673
		4.167	8.679	157.818	154.677	312.495

Lager onderwijs. — Enseignement primaire.

Provincie. — Province	Soort scholen — Genre d'écoles	Aantal scholen — Nombre d'écoles	Aantal klassen — Nombre de classes	Aantal leerlingen. — Nombre d'élèves		
				J. — G.	M. — F.	Totaal. — Total
Antwerpen <i>Anvers</i>	A	368	2.105	41.697	15.989	57.686
	B	385	2.331	20.451	45.967	66.418
	C	76	451	6.086	5.300	11.386
		829	4.887	68.234	67.256	135.490
Brabant <i>Brabant</i>	A	757	3.217	45.982	28.214	74.196
	B	268	1.194	6.940	24.452	31.392
	C	267	1.476	19.195	18.131	37.326
		1.292	5.887	72.117	70.797	142.914
West-Vlaanderen <i>Flandre Occidentale</i>	A	260	1.022	21.338	4.108	25.446
	B	568	2.830	31.137	47.594	78.731
	C	80	325	3.312	2.779	6.091
		908	4.177	55.787	54.481	110.268
Oost-Vlaanderen <i>Flandre Orientale</i>	A	370	1.506	29.744	7.541	37.285
	B	526	2.641	25.648	47.786	73.434
	C	60	314	4.587	4.035	8.622
		956	4.461	59.979	59.362	119.341
Henegouwen <i>Hainaut</i>	A	1.052	2.485	32.353	28.383	60.736
	B	90	206	1.477	3.507	4.984
	C	404	1.337	14.976	18.759	33.735
		1.546	4.028	48.806	50.649	99.455
Luik <i>Liège</i>	A	891	2.140	26.312	23.811	50.123
	B	50	131	796	2.428	3.224
	C	250	906	10.324	12.333	22.657
		1.191	3.177	37.432	38.572	76.004
Limburg <i>Limbourg</i>	A	172	454	8.728	2.919	11.647
	B	336	1.682	21.497	26.696	48.193
	C	28	203	2.504	3.059	5.563
		536	2.339	32.729	32.674	65.403
Luxemburg <i>Luxembourg</i>	A	552	657	7.139	5.525	12.664
	B	110	217	1.739	3.449	5.188
	C	39	90	821	1.092	1.913
		701	964	9.699	10.066	19.765
Namen <i>Namur</i>	A	601	849	9.888	7.997	17.885
	B	140	336	3.161	5.463	8.624
	C	65	176	1.724	2.299	4.023
		806	1.361	14.773	15.759	30.532
Totaal voor het Rijk <i>Total pour le Royaume</i>	A	5.023	14.435	223.181	124.487	347.668
	B	2.473	11.568	112.846	207.342	320.188
	C	1.269	5.278	63.529	67.787	131.316
		8.765	31.281	399.556	399.616	799.172

TABEL N^r 3. — TABLEAU N^o 3.Lager onderwijs (4^e graad). — Enseignement primaire (4^e degré).

Provincie. — Province	Soort scholen — Genre d'écoles	Aantal Best. z. kl. — Nombre Dir. s. cl.	Aantal 4 ^e -graadsklassen — Nombre de classes du 4 ^e degré (*)	(*) Aantal leerlingen in de 4 ^e graad — (*) Nombre d'élèves du 4 ^e degré		
				J. — G.	M. — F.	Totaal. — Total
Antwerpen <i>Anvers</i>	A	76	407	5.369	2.514	7.883
	B	137	521	3.200	7.043	10.243
	C	21	64	495	539	1.034
		234	992	9.964	10.096	19.160
Brabant <i>Brabant</i>	A	139	400	4.693	3.041	7.734
	B	42	227	431	4.144	4.575
	C	72	211	1.780	2.441	4.221
		253	838	6.904	9.626	16.530
West-Vlaanderen <i>Flandre Occidentale</i>	A	26	174	2.869	714	3.583
	B	111	569	4.789	7.528	12.317
	C	9	44	453	399	859
		146	787	8.111	8.641	16.752
Oost-Vlaanderen <i>Flandre Orientale</i>	A	37	262	3.864	1.135	4.999
	B	125	532	3.371	7.849	11.220
	C	16	46	561	463	1.024
		178	840	7.796	9.447	17.243
Henegouwen <i>Hainaut</i>	A	18	186	1.434	2.286	3.720
	B	1	19	125	300	425
	C	20	159	866	2.310	3.176
		39	364	2.425	4.896	7.321
Luik <i>Liège</i>	A	20	94	471	1.494	1.965
	B	2	14	18	283	301
	C	19	110	495	1.716	2.211
		41	218	984	3.493	4.477
Limburg <i>Limbourg</i>	A	—	45	797	314	1.111
	B	75	320	2.762	4.532	7.294
	C	9	27	176	437	613
		84	392	3.735	5.283	9.018
Luxemburg <i>Luxembourg</i>	A	1	10	218	271	489
	B	2	24	175	420	595
	C	3	11	130	145	275
		6	45	523	836	1.359
Namen <i>Namur</i>	A	2	28	295	542	837
	B	3	40	207	697	904
	C	1	10	97	165	282
		6	78	599	1.404	2.003
Totaal voor het Rijk <i>Total pour le Royaume</i>	A	319	1.606	20.010	12.311	32.321
	B	499	2.266	15.078	32.796	47.874
	C	169	682	5.053	8.615	13.668
		987	4.554	40.141	53.722	93.863

(*) De bijzondere 4^e-graadsklassen zijn reeds opgenomen in de cijfers betreffende het aantal klassen uit de tabel n^o 2.
Dit geldt ook voor de leerlingen in de 4^e graad.

*Les classes spéciales du 4^e degré sont déjà comprises dans les chiffres se rapportant aux nombres des classes du tableau n^o 2.
Il en est de même pour les élèves du 4^e degré.*

BIJLAGE II. — ANNEXE II.

Uitgaven lager onderwijs en bewaarscholen.
Dépenses relatives aux enseignements primaire et gardien.

	Activiteitswedden <i>Traitements d'activité</i>	Disponibiliteitswedden <i>Disponibilité</i>	Interim. wedden bij ziekte <i>Intérim maladie</i>	
Dienstjaar 1950 : — Exercice 1950 :				
Gemeentelijke lagere scholen. — <i>Ecoles primaires communales</i>	1.182.623.028	5.989.380	6.029.907	
Gemeentelijke bewaarscholen. — <i>Ecoles gardiennes communales</i>	154.600.602	630.653	1.249.724	
	1.337.223.630	6.620.033		7.279.631
Aangenomen lagere scholen. — <i>Ecoles primaires adoptées</i>	752.095.871	1.661.729	3.236.438	
Aangenomen bewaarscholen. — <i>Ecoles gardiennes adoptées</i>	163.896.343	315.179	724.431	
Gesubsidieerde lagere scholen. — <i>Ecoles primaires subsidiées</i>	372.178.423	474.919	2.718.052	
Gesubsidieerde bewaarscholen. — <i>Ecoles gardiennes subsidiées</i>	69.455.436	151.306	751.455	
	1.357.626.073	2.603.133		7.430.376
Totaal voor het dienstjaar. — <i>Total de l'exercice</i>	2.694.849.703	9.223.166		14.710.007
Dienstjaar 1951 : — Exercice 1951 :				
Gemeentelijke lagere scholen. — <i>Ecoles primaires communales</i>	1.415.202.180	6.729.073	6.075.814	
Gemeentelijke bewaarscholen. — <i>Ecoles gardiennes communales</i>	192.277.169	714.047	1.088.366	
	1.607.479.349	7.443.120		7.164.180
Aangenomen lagere scholen. — <i>Ecoles primaires adoptées</i>	911.021.156	1.425.974	3.968.267	
Aangenomen bewaarscholen. — <i>Ecoles gardiennes adoptées</i>	203.273.034	264.644	965.990	
Gesubsidieerde lagere scholen. — <i>Ecoles primaires subsidiées</i>	451.507.972	326.751	2.936.899	
Gesubsidieerde bewaarscholen. — <i>Ecoles gardiennes subsidiées</i>	80.304.209	17.392	595.903	
	1.651.106.371	2.034.761		8.467.059
Totaal voor het dienstjaar. — <i>Total de l'exercice</i>	3.258.585.720	9.477.881		15.631.239
Dienstjaar 1952 : — Exercice 1952 :				
Tot einde Februari 1953. — <i>Jusque fin février 1953.</i>				
Gemeentelijke lagere scholen. — <i>Ecoles primaires communales</i>	1.437.674.927	6.319.031	5.108.306	
Gemeentelijke bewaarscholen. — <i>Ecoles gardiennes communales</i>	201.511.414	623.579	1.288.501	
	1.639.186.341	6.942.610		6.396.807
Aangenomen lagere scholen. — <i>Ecoles primaires adoptées</i>	946.864.845	1.340.615	3.639.180	
Aangenomen bewaarscholen. — <i>Ecoles gardiennes adoptées</i>	466.520.202	224.211	939.016	
Gesubsidieerde lagere scholen. — <i>Ecoles primaires subsidiées</i>	214.760.459	273.206	2.279.396	
Gesubsidieerde bewaarscholen. — <i>Ecoles gardiennes subsidiées</i>	89.557.121	31.193	532.454	
	1.717.702.627	1.869.225		7.390.046
Totaal voor het dienstjaar. — <i>Total de l'exercice</i>	3.356.888.968	8.811.835		13.786.853

BIJLAGE III. — ANNEXE III.

Bevolking der bewaarscholen over de jaren 1951-1952 en 1952-1953.

Population scolaire des écoles gardiennes pour les années 1951-1952 et 1952-1953.

Hoofdgebied — <i>Principalat</i>	Aard — <i>Caractère</i>	Jongens — <i>Garçons</i>		Meisjes — <i>Filles</i>		Totaal — <i>Total</i>	
		1951-1952	1952-1953	1951-1952	1952-1953	1951-1952	1952-1953
		31. Brugge <i>Bruges</i>	Gemeentelijke. — <i>Communes</i> Aangenomene. — <i>Adoptées</i> Aanneembare. — <i>Adoptables</i>	923 4.601 738	904 4.699 641	828 4.402 739	788 4.673 655	1.751 9.003 1.477	1.692 9.372 1.296
	Totaal. — <i>Total</i>	6.262	6.244	5.969	6.116	12.231	12.360
41. Gent <i>Gand</i>	Gemeentelijke. — <i>Communes</i> Aangenomene. — <i>Adoptées</i> Aanneembare. — <i>Adoptables</i>	1.708 6.766 363	1.707 6.646 239	1.604 6.453 355	1.520 6.630 244	3.312 13.219 718	3.227 13.276 483
	Totaal. — <i>Total</i>	8.837	8.592	8.412	8.394	17.249	16.986
52. Bergen <i>Mons</i>	Gemeentelijke. — <i>Communes</i> Aangenomene. — <i>Adoptées</i> Aanneembare. — <i>Adoptables</i>	5.668 559 3.317	5.512 430 3.129	5.398 484 3.395	5.124 443 3.151	11.066 1.043 6.712	10.636 873 6.280
	Totaal. — <i>Total</i>	9.544	9.071	9.277	8.718	18.821	17.789
53. Doornik <i>Tournai</i>	Gemeentelijke. — <i>Communes</i> Aangenomene. — <i>Adoptées</i> Aanneembare. — <i>Adoptables</i>	3.745 690 2.537	3.545 692 2.367	3.476 695 2.645	3.480 754 2.406	7.221 1.385 5.182	7.025 1.446 4.773
	Totaal. — <i>Total</i>	6.972	6.604	6.816	6.640	13.788	13.244
71. Hasselt	Gemeentelijke. — <i>Communes</i> Aangenomene. — <i>Adoptées</i> Aanneembare. — <i>Adoptables</i>	421 3.258 568	475 3.673 398	438 3.449 572	465 3.768 394	859 6.707 1.140	940 7.441 792
	Totaal. — <i>Total</i>	4.247	4.546	4.459	4.627	8.706	9.173

BIJLAGE IV. — ANNEXE IV.

Statistiek der Normalscholen per provincie. — Statistique des Ecoles normales par province.

NORMAALSCHOLEN VOOR BEWAARSCHOOLONDERWIJZERESSEN. — ECOLES NORMALES GARDIENNES

	Staat — <i>Etat</i>	Provincie — <i>Province</i>	Gemeente — <i>Commune</i>	Private — <i>Privées</i>	Totaal — <i>Total</i>
Provincie — <i>Province</i> :					
Antwerpen. — <i>Anvers</i>	—	—	1	6	7
Brabant. — <i>Brabant</i>	2	—	1	5	8
West-Vlaanderen. — <i>Flandre Occidentale</i>	1	—	—	1	2
Oost-Vlaanderen. — <i>Flandre Orientale</i>	—	—	—	7	7
Henegouwen. — <i>Hainaut</i>	1	1	—	3	5
Luik. — <i>Liège</i>	1	—	1	1	3
Limburg. — <i>Limbourg</i>	—	—	—	1	—
Luxemburg. — <i>Luxembourg</i>	1	—	—	2	3
Namen. — <i>Namur</i>	1	—	—	1	2
	7	1	3	27	

BIJLAGE V. — ANNEXE V.

Toestand der Normalscholen. — Statistique des Ecoles normales.

A. — LAGERE NORMAALSCHOLEN. — ECOLES NORMALES PRIMAIRES.

	Staat — <i>Etat</i>		Provincie — <i>Province</i>		Gemeente — <i>Commune</i>		Private — <i>Privées</i>		Totaal — <i>Total</i>
	J. — G.	M. — F.	J. — G.	M. — F.	J. — G.	M. — F.	J. — G.	M. — F.	
Provincie — <i>Province</i> :									
Antwerpen. — <i>Anvers</i>	1	—	—	—	1	1	2	6	11
Brabant. — <i>Brabant</i>	1	2	1	2	1	1	5	7	20
West-Vlaanderen. — <i>Fl. Occid.</i>	1	1	—	—	—	—	1	2	5
Oost-Vlaanderen. — <i>Fl. Orient.</i>	1	—	—	—	—	1	3	6	11
Henegouwen. — <i>Hainaut</i>	1	1	1	1	—	—	1	7	12
Luik. — <i>Liège</i>	2	1	—	—	1	1	1	2	8
Limburg. — <i>Limbourg</i>	—	—	—	—	—	—	1	2	3
Luxemburg. — <i>Luxembourg</i>	1	1	—	—	—	—	2	2	6
Namen. — <i>Namur</i>	1	1	—	—	—	—	1	2	5
	9	7	2	3	3	4	17	36	81
	16		5		7		53		

B. — MIDDELBARE NORMAALSCHOLEN. — ECOLES NORMALES MOYENNES.

	Staat — <i>Etat</i>		Provincie — <i>Province</i>		Gemeente — <i>Commune</i>		Private — <i>Privées</i>		Totaal — <i>Total</i>
	J. — G.	M. — F.	J. — G.	M. — F.	J. — G.	M. — F.	J. — G.	M. — F.	
Provincie — <i>Province</i> :									
Antwerpen. — <i>Anvers</i>	1	—	—	—	1 ^{a)}	—	1	3	6
Brabant. — <i>Brabant</i>	1	2	1 ^{a)}	—	1	—	1	4	10
West-Vlaanderen. — <i>Fl. Occid.</i>	1	—	—	—	—	—	1	2	4
Oost-Vlaanderen. — <i>Fl. Orient.</i>	1	—	—	—	—	—	1	2	4
Henegouwen. — <i>Hainaut</i>	1	1	—	—	—	—	—	2	4
Luik. — <i>Liège</i>	—	1	—	—	1	—	—	2	4
Limburg. — <i>Limbourg</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Luxemburg. — <i>Luxembourg</i>	—	—	—	—	—	—	1	—	1
Namen. — <i>Namen</i>	—	—	—	—	—	—	1	1	2
	5	4	1	—	3	—	6	16	35
	9		1		3		22		
	35								

BIJLAGE VI. — ANNEXE VI.

Toelagen aan de erkende tehuizen voor schipperskinderen.

Subsides accordés aux homes agréés pour enfants de bateliers.

	1949	1950	1951
	(Toelage 5.400 fr.) (Subside 5.400 fr.)	(Toelage 6.600 fr.) (Subside 6.600 fr.)	(Toelage 7.200 fr.) (Subside 7.200 fr.)
Brugge. — <i>Bruges</i>	756.688,—	838.828,50	947.250,—
Boom	10.206,—	17.658,—	—
Hoboken	1.495.345,—	1.787.127,—	1.894.281,—
Puurs	40.304,50	10.464,—	—
Klein Willebroek	368.563,50	366.525,—	340.002,—
Jean du Brucq	171.247,—	181.210,—	206.046,—
Namen. — <i>Namur</i>	288.197,50	308.473,—	324.517,—
Mont s/Marchin	432.432,—	475.147,50	513.252,—
Totaal. — <i>Total</i>	3.562.982,—	3.985.432,—	4.225.346,—

De bedragen, in de begroting voorzien voor de Rijkstehuizen voor schipperskinderen, belopen :

1949 : 14.666.000 frank;
1950 : 12.980.000 frank;
1951 : 12.576.000 frank;
1952 : 13.673.000 frank.

**Bevolking van de scholen
voor Schipperskinderen.**

Les montants prévus au budget et destinés aux homes de l'Etat pour enfants de bateliers, s'élèvent à :

1949 : 14.666.000 francs;
1950 : 12.980.000 francs;
1951 : 12.576.000 francs;
1952 : 13.673.000 francs.

**Population des écoles
pour enfants de bateliers.**

	Schooljaar — <i>Année scolaire</i>		
	1950-1951	1951-1952	1952-1953
Rijkstehuizen : — Homes de l'Etat :			
Antwerpen — <i>Anvers</i>	105	105	105
Evergem — <i>Evergem</i>	94	95	95
La Neuville — <i>La Neuville</i>	161	150	150
Saint-Ghislain — <i>Saint-Ghislain</i>	214	185	181
Erkende tehuizen : — Homes agréés :			
Brussel — <i>Bruxelles</i>	51	53	56
Mont-sur-Marchienne — <i>Mont-sur-Marchienne</i>	101	103	106
Namen — <i>Namur</i>	65	76	70
Hoboken — <i>Hoboken</i>	374	366	367
Brugge — <i>Bruges</i>	180	182	187
Kl. Willebroek — <i>Kl. Willebroek</i>	57	84	86
Boom — <i>Boom</i>	18	14	20

BIJLAGE VII. — ANNEXE VII.

Reisbeurzen in 1952.

Bourses de voyage accordées en 1952.

Franstalige afdeling. — *Section française*
(Art. 22, litt. 24, afdeling 8. — Art. 22, litt. 24, section 8)

TIJTGAT, Edgard	kunstschilder <i>artiste-peintre</i>	20.000	Spanje — <i>Espagne</i>	2 maanden — <i>mois</i>
MAES, Jacques	kunstschilder <i>artiste-peintre</i>	20.000	Italië — <i>Italie</i>	2 maanden — <i>mois</i>
PETRE, Albert	kunstschilder <i>artiste-peintre</i>	15.000	Italië — <i>Italie</i>	2 maanden — <i>mois</i>
TIMMERMANS, Jean	kunstschilder <i>artiste-peintre</i>	12.500	Toscane — <i>Toscane</i>	6 weken — <i>semaines</i>
JACOBS, Dieudonné	kunstschilder <i>artiste-peintre</i>	10.000	Italië — <i>Italie</i>	1 maand — <i>mois</i>
de BRUYN, Edmon	letterkundige <i>écrivain</i>	20.000	Spanje — <i>Espagne</i>	2 maanden — <i>mois</i>
BIEBUYCK, Jacques	letterkundige <i>écrivain</i>	10.000	Provence — <i>Provence</i>	3 weken — <i>semaines</i>
THISSEN, Robert (Schrijversnaam — <i>en littérature</i> : Robert de Saint-Guidon)	letterkundige <i>écrivain</i>	7.000	Nederland — <i>Pays-Bas</i>	1 maand — <i>mois</i>
MARNIX d'HAVELOOSE	beeldhouwer <i>sculpteur</i>	7.500	Frankrijk — <i>France</i>	6 weken — <i>semaines</i>
PASQUE, Aubin	kunstschilder <i>artiste-peintre</i>	10.000	Spanje — <i>Espagne</i>	1 maand — <i>mois</i>
COLLEVE, Hubert	letterkundige <i>écrivain</i>	12.000	Rome — <i>Rome</i>	1 maand — <i>mois</i>
CONRARDY, Charles	letterkundige <i>écrivain</i>	5.000	Nederland-Parijs <i>Pays-Bas-Paris</i>	3 weken — <i>semaines</i>
JONGEN, Léon	toondichter <i>compositeur</i>	6.000	Venetië : Internationaal Kunstenaarscongres UNESCO — <i>Venise</i> : Congrès international des <i>artistes UNESCO</i>	
		155.000		

§ Nederlandstalige afdeling. — *Section flamande*
(Art. 22, litt. 22, afdeling 8. — Art. 22, litt. 22, section 8).

BURSENS, J.	kunstschilder <i>artiste-peintre</i>	5.000	Parijs — <i>Paris</i>	5 weken — <i>semaines</i>
VAN OVERSTRAETEN, War	kunstschilder <i>artiste-peintre</i>	15.000	Spanje — <i>Espagne</i>	6 weken — <i>semaines</i>
VERDEGEM, G.	kunstschilder <i>artiste-peintre</i>	15.000	Frankrijk — <i>France</i>	2 maanden — <i>mois</i>
MEERBERGEN, Rudolf	kunstschilder <i>artiste-peintre</i>	15.000	Italië — <i>Italie</i>	± 2 maanden — <i>mois</i>
DE GRUYTER, Dom.	acteur-régisseur <i>acteur-régisseur</i>	6.000	Engeland — <i>Angleterre</i>	2 weken — <i>semaines</i>
HENSEN, Herwig	letterkundige <i>écrivain</i>	15.000	Zuid-Italië <i>Italie méridionale</i>	± 6 weken — <i>semaines</i>
VAN GENECHTEN, Constant	letterkundige <i>écrivain</i>	15.000	Rome — <i>Rome</i>	6 weken — <i>semaines</i>
Dr ROGGHE, Paul	letterkundige <i>écrivain</i>	15.000	Frankrijk en Italië <i>France et Italie</i>	6 weken — <i>semaines</i>
Mej. BRUYLANTS, Liane	letterkundige <i>écrivain</i>	8.000	Parijs — <i>Paris</i>	1 maand — <i>mois</i>
WEYTS, Staf	letterkundige <i>écrivain</i>	10.000	Italië — <i>Italie</i>	1 maand — <i>mois</i>
DEVREE, Paul	letterkundige <i>écrivain</i>	10.000	Zuid-Frankrijk en Italië <i>Midi de la France et Italie</i>	1 maand — <i>mois</i>
CLAES, Ernest	letterkundige <i>écrivain</i>	8.000	Frankrijk (Auvergne) <i>France (Auvergne)</i>	1 maand — <i>mois</i>
VAN DE VELDE, Anton	régisseur <i>régisseur</i>	15.000	Italië, Zwitserland, Frankrijk — <i>Italie, Suisse, France</i>	6 weken — <i>semaines</i>
DEBROEY, Steven	letterkundige <i>écrivain</i>	3.000	Engeland — <i>Angleterre</i>	1 maand — <i>mois</i> (1)
		155.000		

(1) De h. Debroey heeft zich vergenoegd met het reliquaat van het krediet, en het grootste deel van zijn reis zelf bekostigd.
M. Debroey s'est contenté du reliquat du crédit, faisant la majeure partie du voyage à ses propres frais.